

**USRobotics®**

# **Cordless Skype Dual Phone** **Podręcznik użytkownika**



R46.1402.00  
rev 1 08/06



# Spis treści

<b>Środowisko i bezpieczeństwo</b> .....	<b>7</b>
Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa .....	7
<b>Wprowadzenie</b> .....	<b>11</b>
Zawartość opakowania: .....	11
Funkcje produktu .....	11
Wymagania systemowe .....	13
<b>Instalacja</b> .....	<b>15</b>
Wstępna instalacja .....	15
Dodatkowa słuchawka .....	17
<b>Podstawowa obsługa</b> .....	<b>19</b>
Nawigacja po menu .....	19
Wprowadzanie tekstu .....	21
Podstawowe funkcje telefoniczne .....	21
<b>Funkcje Skype</b> .....	<b>27</b>
Wybieranie numerów alarmowych .....	27
Korzystanie z numerów szybkiego wybierania Skype .....	27
Połączenia konferencyjne Skype .....	28
Zmiana statusu Skype .....	28
Poczta głosowa .....	29
Kredyt SkypeOut .....	30
<b>Książka telefoniczna</b> .....	<b>31</b>
Zapisywanie nazwy i numeru .....	31
Wybieranie numeru z książki telefonicznej .....	32
Edycja pozycji książki telefonicznej .....	33
Usuwanie pozycji książki telefonicznej .....	33
Kopiowanie pozycji książki telefonicznej .....	34
Sprawdzanie dostępnej pamięci .....	35
Korzystanie z numerów szybkiego wybierania .....	35
<b>Funkcje zaawansowane</b> .....	<b>37</b>
Zaawansowane funkcje telefoniczne .....	37
Ustawienia telefonu .....	41
Dodatkowe funkcje słuchawki .....	47
Historia połączeń .....	48
Funkcje związane z obsługą wielu słuchawek .....	50
Funkcje stacji bazowej .....	52
<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>55</b>
Procedura ogólna .....	55
Konkretne problemy .....	55
Procedura restartowania telefonu .....	58
<b>Informacje na temat wsparcia</b> .....	<b>59</b>
<b>Informacje prawne</b> .....	<b>61</b>
Deklaracja zgodności .....	61
Informacje o zgodności urządzenia z przepisami FCC .....	61

Zakłócenia sygnału radiowo-telewizyjnego.....	62
Szum.....	63
Oświadczenie zgodności emisji promieniowania z normami FCC.....	63
Zgodność z aparatami słuchowymi (HAC).....	63
Poufność komunikacji.....	63
Lista UL/CUL.....	64
Dotyczy użytkowników modemów w Kanadzie.....	64
<b>Dwuletnia ograniczona gwarancja firmy U.S. Robotics Corporation. . . . .</b>	<b>67</b>



## **Cordless Skype Dual Phone** **Podręcznik użytkownika**

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, Illinois  
60173-5157  
USA

Żadna część niniejszej dokumentacji nie może być kopiowana w jakiegokolwiek formie ani wykorzystywana wtórnie (np. do tłumaczenia, wprowadzania zmian lub adaptacji) bez pisemnej zgody firmy U.S. Robotics Corporation. U.S. Robotics Corporation zastrzega sobie prawo do zmian w niniejszej dokumentacji oraz w produktach i (lub) zmian treści tego dokumentu od czasu do czasu bez obowiązku powiadamiania o tych zmianach. U.S. Robotics Corporation udostępnia tę dokumentację bez jakiegokolwiek gwarancji, dorozumianej czy wyraźnej, w tym bez dorozumianej gwarancjami zdatności do sprzedaży i przydatności do określonych celów. Jeżeli do dokumentacji jest dołączone oprogramowanie na nośnikach wymiennych, jest ono udostępniane na podstawie umowy dołączonej do produktu w postaci oddzielnego drukowanego dokumentu lub na nośniku wymiennym w folderze LICENSE. Jeżeli nie można znaleźć kopii, prosimy o kontakt z firmą USRobotics.

**OBJAŚNIENIE RZĄDU STANÓW ZJEDNOCZONYCH** Dla agencji rządowych Stanów Zjednoczonych niniejsza dokumentacja i oprogramowanie są udostępniane na następujących warunkach:

Wszystkie dane techniczne oraz oprogramowanie komputerowe są przeznaczone do sprzedaży i są opracowane jedynie kosztem własnym. Oprogramowanie jest dostarczane jako „Commercial Computer Software” (komercyjne oprogramowanie komputerowe) zgodnie z definicją zawartą w DFARS 252.227-7014 (czerwiec 1995 r.) lub jako „commercial item” (artykuł handlowy) zgodnie z definicją zawartą w FAR 2.101(a) i jako takie jest udostępniane tylko z prawami nadawanymi przez standardową licencję handlową do oprogramowania firmy USRobotics. Prawa do danych technicznych są ograniczone, jak podano w DFAR 252.227-7015 (listopad 1995) lub w FAR 52.227-14 (czerwiec 1987), w zależności od tego, który ma zastosowanie. Wyrażasz zgodę na nieusuwanie i nieniszczenie jakiegokolwiek części objaśnień podanych na dołączonym licencjonowanym oprogramowaniu czy dokumentacji lub dostarczonych wraz z niniejszym Podręcznikiem użytkownika.

Copyright © 2006 U.S. Robotics Corporation. Wszystkie prawa zastrzeżone. U.S. Robotics oraz logo USRobotics są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy U.S. Robotics Corporation. Nazwy innych produktów służą tylko do identyfikacji i mogą być znakami towarowymi poszczególnych firm. Specyfikacje produktów mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

## Środowisko i bezpieczeństwo

### Ostrzeżenie:

Usługa Skype nie zastępuje usług telefonicznych. Usługi VoIP obsługiwane za pomocą telefonu Cordless Skype Dual Phone nie pozwalają wykonywać połączeń na numery alarmowe (112, 999, 998, 997 itp.). Połączenia alarmowe z pogotowiem, policją i strażą pożarną należy nawiązywać poprzez telefony stacjonarne.

Jeśli stacja bazowa telefonu Cordless Skype Dual Phone jest podłączona do publicznej sieci komutowanej (PSTN), za pomocą słuchawki podłączonej do stacji bazowej można wykonywać połączenia alarmowe.

**Parametry zasilania:** Urządzenie wymaga źródła zasilania o napięciu 110–120 V (Ameryka Północna) lub 220–240 V (inne regiony), prąd jednofazowy przemienny, z wyjątkiem instalacji komputerowych zdefiniowanych w normie EN/IEC 60950.

**Ostrzeżenie:** Stosować tylko zasilacz dostarczony wraz z urządzeniem. Nieprawidłowa polaryzacja lub wartość napięcia może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia.

#### Zasilacz-stacja bazowa

Prąd wejściowy: 120 V 60 Hz  
Prąd wyjściowy: 9 V (stały), 300 mA

#### Zasilacz

Prąd wejściowy: 120 V 60 Hz  
Prąd wyjściowy: 9 V (stały), 150 mA

**Akumulatory:** Słuchawka jest zasilana z dwóch akumulatorów NiMH formatu AAA, dostarczających prąd 1,2 V 650mAh (HR10/44).

### Ostrzeżenie:

**ZASTOSOWANY AKUMULATOR NIEPRAWIDŁOWEGO TYPU MOŻE EKSPLODOWAĆ.** Nie stosować zwykłych baterii; stosować akumulatory zalecanego typu, takie jak dostarczone wraz z telefonem. Akumulatory NiMH należy utylizować w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami dotyczącymi takich odpadów.

### Ostrzeżenie:

Zgodnie z normą EN/IEC 60950 sieć elektryczna jest uznawana za niebezpieczną. Jedynym sposobem odłączenia tego urządzenia od zasilania jest wyjęcie zasilacza z gniazda elektrycznego. Gniazdo elektryczne powinno znajdować się blisko urządzenia i być łatwo dostępne.

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Niektóre z poniższych informacji mogą nie dotyczyć tego produktu. Tym niemniej, podczas korzystania z urządzenia telefonicznego, należy zawsze przestrzegać podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa. Ma to na celu zmniejszenie ryzyka pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała .

1. Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje.
2. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji umieszczonych na obudowie urządzenia.
3. Przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania. Nie stosować środków czyszczących w płynie lub aerozolu. Czyścić urządzenie wilgotną ściereczką.
4. Nie korzystać z telefonu w wannie, pod prysznicem ani na basenie. Zanurzenie telefonu lub słuchawki może spowodować porażenie prądem.
5. Szczeliny i otwory z tyłu lub na spodzie obudowy służą do wentylacji i zapobiegają przegrzaniu. Nie należy ich zasłaniać ani przykrywać. Nie należy dopuszczać do zasłonięcia tych otworów w wyniku umieszczenia urządzenia na łóżku, wersalce, dywanie lub w podobnym miejscu. Nie instalować urządzenia w zabudowie, chyba że zapewniono prawidłową wentylację.
6. Podłączać urządzenie tylko do źródła zasilania o parametrach wskazanych na tabliczce znamionowej. W razie braku pewności co do parametrów źródła zasilania w mieszkaniu skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym dostawcą energii elektrycznej.
7. Nie dopuszczać do umieszczania jakichkolwiek przedmiotów na przewodzie zasilającym.
8. Nie wkładać jakichkolwiek przedmiotów do wnętrza urządzenia przez otwory wentylacyjne; mogą one dotknąć elementów znajdujących się pod napięciem lub spowodować zwarcie, a to może doprowadzić do powstania pożaru lub porażenia prądem. Nie dopuszczać do rozlania płynu na urządzenie.
9. W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem nie rozbierać urządzenia; ewentualne serwisowanie lub naprawę powierzyć specjalistom. W wyniku otwarcia urządzenia lub zdjęcia osłon może powstać ryzyko porażenia prądem lub mogą wystąpić inne niebezpieczeństwa. Nieprawidłowy montaż po rozebraniu może spowodować porażenie prądem podczas eksploatacji urządzenia.
10. Nie wystawiać urządzenia na działanie skrajnych temperatur, np. nie stawiać go w pobliżu grzejników lub piecyków, ani nie zostawiać w nagrzanym wnętrzu samochodu.
11. Nie kłaść na telefonie zapalonych świec, papierosów, cygar itp.
12. Nie dotykać niezaizolowanych przewodów lub złączy telefonicznych, chyba że wcześniej przewód telefoniczny odłączono od gniazda.
13. Nie instalować ani nie wprowadzać zmian w instalacji telefonicznej podczas burzy.
14. Nie instalować gniazd telefonicznych w pomieszczeniach wilgotnych, chyba że gniazdo jest specjalnie przystosowane do instalacji w warunkach wilgoci.
15. W celu uniknięcia porażenia prądem i/lub pożaru, podczas instalacji lub wprowadzania zmian w liniach telefonicznych zachować dużą ostrożność.
16. W następujących sytuacjach urządzenie należy odłączyć od gniazda zasilania i powierzyć serwisowanie specjalistom:
  - A. Przewód zasilający lub wtyczka zostały uszkodzone lub przepalone.
  - B. Urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wody.
  - C. Urządzenie nie działa prawidłowo mimo postępowania zgodnie z instrukcją.

D. Obudowa urządzenia uległa uszkodzeniu.

E. Urządzenie działa inaczej niż zwykle.

17. Nie zgłaszać nieszczelności instalacji gazowej drogą telefoniczną, jeśli telefon znajduje się w jej pobliżu.

18. Nie stawiać urządzenia na niestabilnych wózkach, stojakach lub stołach.

Urządzenie może spaść i ulec uszkodzeniu.

19. Nie dopuszczać do zetknięcia styków ładowarki lub akumulatorów z przedmiotami o właściwościach przewodzących.

20. Istnieje niewielkie ryzyko uszkodzenia tego urządzenia w wyniku wyładowania atmosferycznego. Podczas burzy zaleca się odłączenie przewodu USB telefonu.

21. Nie korzystać ze słuchawki w miejscu o podwyższonym ryzyku eksplozji, np. tam, gdzie wykryto nieszczelność instalacji gazowej.

22. Nie dopuszczać, aby telefonem bawiły się małe dzieci.

23. Nie zaleca się korzystania z telefonu w pobliżu urządzeń intensywnej opieki medycznej, ani przez osoby z rozrusznikami serca.

**PONIEWAŻ URZĄDZENIE POBIERA ZASILANIE Z AKUMULATORÓW, NALEŻY PRZESTRZEGAĆ NASTĘPUJĄCYCH DODATKOWYCH ZALECEŃ:**

1. Nie wkładać akumulatorów do ognia. Akumulatory mogą eksplodować. Utylizować akumulatory w sposób zgodny z lokalnymi przepisami.
2. Nie otwierać ani nie nakłuwać akumulatorów. Uwolniony elektrolit ma działanie korozyjne i może doprowadzić do uszkodzenia oczu lub skóry. Połknięty ma działanie toksyczne.
3. Akumulatory przenosić w taki sposób, aby nie doprowadzić do zwarcia styków przez kontakt z metalowymi przedmiotami, takimi jak pierścionki, bransoletki czy klucze. Akumulatory lub materiał przewodzący mogą nagrzać się i spowodować poparzenia.
4. Nie próbować regenerować akumulatorów dostarczonych wraz z urządzeniem lub przeznaczonych do niego przez podgrzewanie. Może wystąpić nagłe uwolnienie elektrolitu zawartego w akumulatorach, a w efekcie poparzenia i podrażnienia oczu lub skóry.
5. Zawsze wymieniać wszystkie akumulatory jednocześnie. Połączenie akumulatorów naładowanych i rozładowanych powoduje wzrost wewnętrznego ciśnienia w ogniwach i może doprowadzić do rozerwania akumulatorów rozładowanych.
6. Podczas wkładania akumulatorów do urządzenia zwracać uwagę na polaryzację. Włożenie akumulatorów w odwrotnym kierunku może spowodować niezamierzone ładowanie, a w efekcie wyciek elektrolitu lub eksplozję.
7. Jeśli urządzenie ma być nieużywane przez ponad 30 dni, wyjąć akumulatory. Pozostawienie akumulatorów może spowodować wyciek elektrolitu i uszkodzenie urządzenia.
8. Zużyte akumulatory wyrzucić; pozostawienie zużytego akumulatora w urządzeniu może spowodować wyciek elektrolitu.

9. Nie przechowywać urządzenia ani dostarczonych wraz z nim lub przeznaczonych do niego akumulatorów w miejscach o podwyższonej temperaturze.

Akumulatory przechowywane w zamrażarce lub lodówce w celu przedłużenia okresu eksploatacji należy zabezpieczyć przed kondensacją pary wodnej, która może wystąpić po wyjęciu z chłodnego miejsca. Przed użyciem należy odczekać, aż akumulatory odzyskają temperaturę pokojową.

### **ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ**

Ponieważ między stacją bazową i słuchawką są przesyłane sygnały radiowe, osoby noszące aparaty słuchowe mogą słyszeć zakłócenia w postaci szumów.

Telefon może zakłócać działanie sprzętu elektrycznego, np. automatycznych sekretarek, telewizorów i odbiorników radiowych, jeśli jest umieszczony zbyt blisko nich. Zaleca się umieszczenie stacji bazowej przynajmniej w odległości jednego metra od takich urządzeń.

W przypadku korzystania z tego telefonu nie można zapewnić poufności komunikacji.

## Wprowadzenie

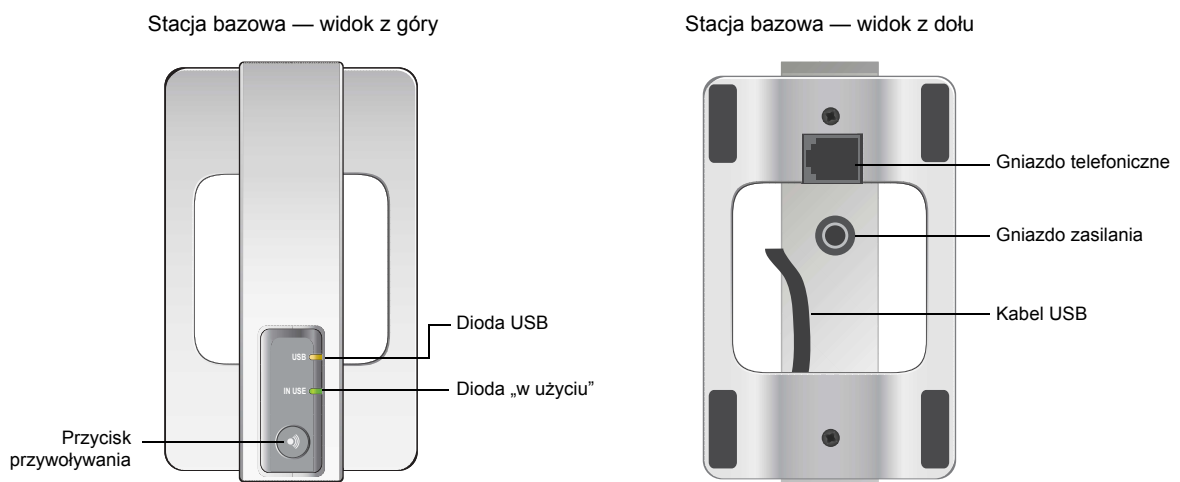
Telefon USRobotics Cordless Skype Dual Phone umożliwia bezprzewodowe prowadzenie rozmów telefonicznych z całym światem. Stację bazową podłącza się do portu USB komputera i linii telefonicznej. Dzięki temu za pomocą telefonu można prowadzić rozmowy przy użyciu aplikacji Skype do komunikacji głosowej przez Internet oraz telefonować w tradycyjny sposób. Na graficznym wyświetlaczu LCD o dużej jasności można wygodnie przeglądać kontakty i listy połączeń. Telefon obsługuje również funkcję identyfikacji użytkownika usługi Skype. Numer można wybrać z listy kontaktów Skype lub książki numerów telefonii stacjonarnej, bądź też bezpośrednio, za pomocą klawiatury. Bez względu na metodę urządzenia Cordless Skype Dual Phone umożliwia telefonowanie pod numery na całym świecie.

## Zawartość opakowania:

- Stacja bazowa i zasilacz
- Słuchawka
- Ładowarka i zasilacz
- Przewód telefoniczny
- 2 akumulatory AAA
- USRobotics Installation CD-ROM
- Instrukcja szybkiej instalacji

## Funkcje produktu

### Stacja bazowa

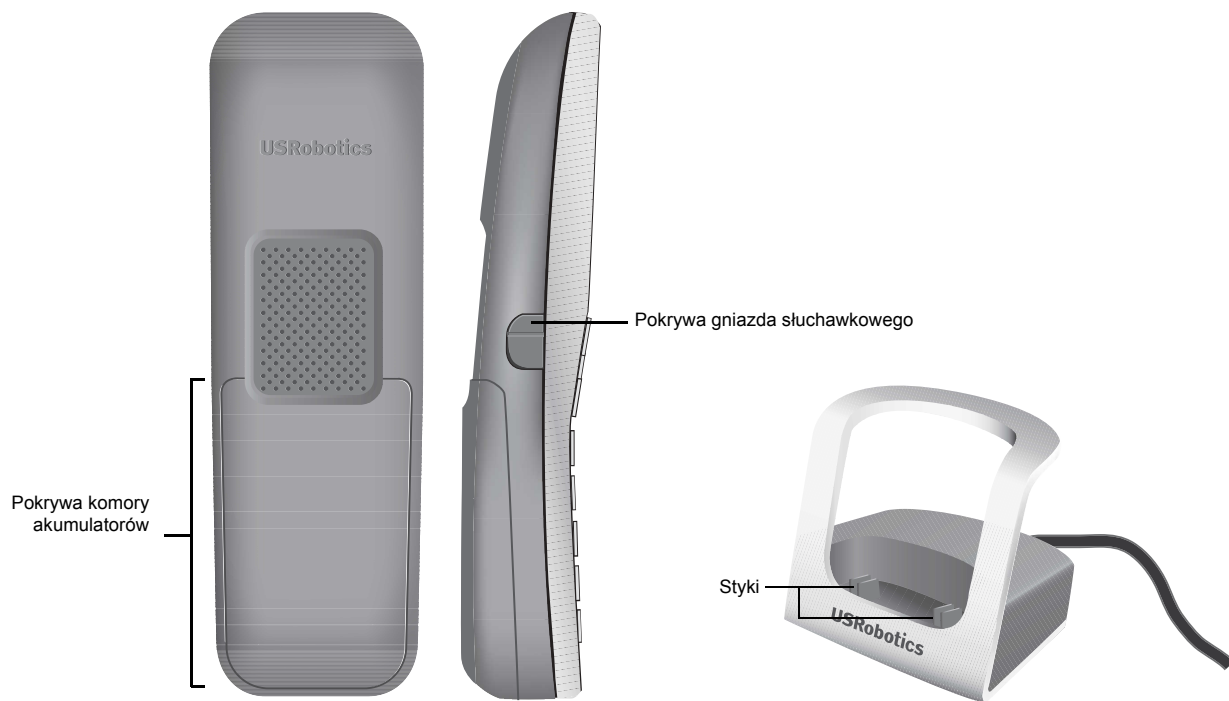


## Sluchawka i ładowarka



### Ikony na wyświetlaczu LCD

	Stan akumulatorów		Dzwonek wyłączony
	Połączenie telefonii stacjonarnej		Połączenie ze stacją bazową
	Skype		Potwierdzenie wyboru
	Oczekująca wiadomość		Przewiń w dół
	Identyfikacja rozmówcy/ Nieodebrane połączenie		Przewiń w górę
	Ustawiony budzik		Wstecz/Skasuj znak
	Głośnik włączony		Z prawej strony dalszy ciąg tekstu



## Wymagania systemowe

Aby zainstalować telefon Cordless Skype Dual Phone i usługę telefonii internetowej Skype™ oraz korzystać z nich, komputer musi spełniać następujące minimalne wymagania:

- System Windows® XP lub 2000
- Procesor 400 MHz
- 128 MB pamięci RAM
- Port USB (USB 2.0 lub USB 1.1)
- Połączenie internetowe (zalecane połączenie szerokopasmowe)
- Napęd CD-ROM lub DVD



# Instalacja

W tej części opisano procedurę wstępnej instalacji telefonu Cordless Skype Dual Phone oraz sposób rozbudowy systemu przez dodanie kolejnych słuchawek.

## Wstępna instalacja

### Krok 1: Instalacja telefonu

1. Włóż płytę USRobotics Installation CD-ROM do napędu CD-ROM lub DVD komputera.

Jeśli instalacja nie rozpocznie się automatycznie, uruchom ją ręcznie w następujący sposób:

- A. System Windows XP: Kliknij kolejno: **Start > Mój komputer**.  
System Windows 2000: Kliknij kolejno: **Start > Ustawienia > Mój komputer**.
  - B. Kliknij dwukrotnie ikonę napędu.
  - C. Kliknij dwukrotnie plik **setupwizard.exe**.
2. Wybierz odpowiedni język i kliknij przycisk **NEXT** (Dalej).
  3. Z menu instalacji wybierz pierwszą opcję.

Jeśli konieczne jest zainstalowanie lub uaktualnienie programu Skype, na pierwszej pozycji znajduje się opcja **Install Skype** (Zainstaluj program Skype). W przeciwnym razie znajduje się tam opcja **Install Phone** (Zainstaluj telefon).

---

Uwaga: Program instalacyjny nie pozwala na zainstalowanie oprogramowania telefonu Cordless Skype Dual Phone, jeśli na komputerze nie jest zainstalowany program Skype lub wymaga on uaktualnienia.

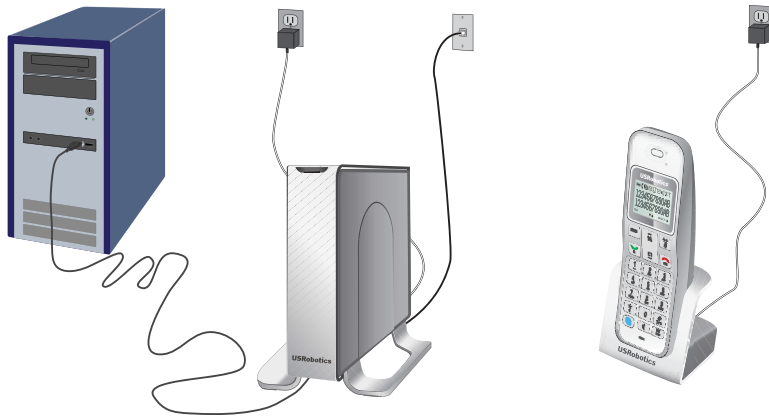
---

Program instalacyjny prowadzi użytkownika przez wszystkie czynności wymagane do zainstalowania telefonu Cordless Skype Dual Phone pod kątem współpracy z programem Skype. Po zainstalowaniu telefonu:



- W pasku zadań systemu widoczna jest ikona telefonu Cordless Skype Dual Phone:



- Poszczególne urządzenia powinny być połączone w następujący sposób:



## Krok 2: Wybór kraju

1. Włącz słuchawkę, przytrzymując przycisk  dopóty, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się tekst.
2. Kiedy na wyświetlaczu pokazywana jest informacja o nawiązaniu połączenia ze stacją bazową , naciśnij dowolny przycisk na słuchawce.
3. Wybierz kraj i naciśnij przycisk **OK** (przycisk Menu).

Po wykryciu przez słuchawkę programu Skype i stacji bazowej na wyświetlaczu telefonu pokazywany jest status online programu Skype. Telefon jest gotowy do pracy.

**Gratulacje!** Procedura instalacyjna została zakończona pomyślnie. Zarejestruj swój telefon Cordless Skype Dual Phone na stronie [www.usr.com/productreg/](http://www.usr.com/productreg/).

## Znaczenie ikony na pasku zadań

Kiedy aplikacja telefonu działa, na pasku zadań wyświetlana jest jej ikona. Jeśli stacja bazowa jest podłączona do komputera, ikona jest zielona. Jeśli wystąpił problem z połączeniem, ikona jest czerwona.



Aby wyświetlić tekst opisujący stan połączenia, należy kliknąć ikonę dwukrotnie.

## Zatrzymywanie programu do obsługi telefonu

Program do obsługi telefonu można zatrzymać przez kliknięcie prawym przyciskiem myszy ikony na pasku zadań i wybranie opcji **Exit** (Wyjście).

## Uruchamianie programu do obsługi telefonu

Po zatrzymaniu programu można go ponownie uruchomić, wybierając kolejno: **Start > Programy > USRobotics Cordless Skype Dual Phone**.

## Dodatkowa słuchawka

Stacja bazowa telefonu Cordless Skype Dual Phone może współpracować z maksymalnie czterema słuchawkami. Aby dodać słuchawkę, najpierw należy naładować jej akumulatory. Kiedy akumulatory są naładowane, słuchawkę należy zarejestrować w stacji bazowej.

### Ładowanie akumulatorów

Przed pierwszym użyciem słuchawki jej akumulatory należy ładować przez 14 godzin. Należy stosować wyłącznie akumulatory dostarczone ze słuchawką.

1. Podłącz ładowarkę do gniazda elektrycznego.
2. Zdejmij pokrywę komory akumulatorów, przesuwając ją w kierunku dolnej części słuchawki.
3. Włóż akumulatory do komory, zwracając uwagę na biegunowość, a następnie zamknij osłonę.
4. Umieść słuchawkę w ładowarce i pozostaw na 14 godzin w celu naładowania akumulatorów.

Podczas pierwszego ładowania słuchawka może się nagrzewać.


### Rejestrowanie słuchawki

Jeśli na wyświetlaczu słuchawki pokazywany jest komunikat UNREGISTERED, słuchawkę należy zarejestrować w stacji bazowej w następujący sposób:

1. Naciśnij przycisk **MENU**.  
Na wyświetlaczu słuchawki widoczne będą napisy **ADVANCED SET> REGISTRATION**
2. Naciśnij przycisk **OK**.
3. Na wyświetlaczu słuchawki widoczne będą napisy **REGISTRATION > SEARCH BASE**.
4. Naciśnij przycisk przywoływania na stacji bazowej i przytrzymaj go dopóty, dopóki dioda „w użyciu” nie zacznie migać.
5. Stacja bazowa będzie wówczas w trybie rejestracji.
6. Jeśli na wyświetlaczu słuchawki zostanie wyświetlony monit o podanie kodu PIN, wprowadź kod i naciśnij przycisk **OK**.


Domyślny kod PIN to 0000.

Podczas rejestrowania na wyświetlaczu słuchawki widoczny jest komunikat **SEARCH BASE**. Po zakończeniu rejestrowania słuchawka sygnalizuje, czy rejestracja powiodła się:

- **Udana rejestracja** — słyhać dźwięk potwierdzenia, a ikona  przestaje migać. Na wyświetlaczu widoczna jest etykieta słuchawki, jej numer i zegar.
- **Nieudana rejestracja** — na wyświetlaczu widoczny jest komunikat UNREGISTERED. Ponownie wykonaj procedurę rejestracji.

## Wybieranie kraju

Od opcji KRAJ zależy prawidłowe ustawienie telefonu pod kątem współpracy z siecią telefoniczną oraz ustawienie domyślnego języka. Jeśli w telefonie nie występuje opcja KRAJ, oznacza to, że słuchawka jest skonfigurowana pod kątem pracy w kraju, w którym jest sprzedawana. Wykonując poniższe czynności można określić, czy opcja KRAJ jest dostępna; jeśli tak — należy ją ustawić.

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **ADVANCED SETi** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Za pomocą przycisku  przejdź do opcji **COUNTRY** i naciśnij przycisk **OK**.

Jeśli opcja **COUNTRY** nie występuje, telefon jest już gotowy do pracy.

4. Wybierz kraj, w którym używasz telefonu, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

## Podstawowa obsługa

Po zainstalowaniu telefonu Cordless Skype Dual Phone można wykonywać i odbierać połączenia.

- [Nawigacja po menu](#)
- [Wprowadzanie tekstu](#)
- [Podstawowe funkcje telefoniczne](#)


## Nawigacja po menu

Za pomocą menu telefonu można zmieniać ustawienia i przeglądać historię połączeń. Daje ono również dostęp do listy kontaktów Skype oraz książki numerów telefonii stacjonarnej.

Aby skorzystać z menu:

1. Jeśli na wyświetlaczu widoczna jest nazwa słuchawki, naciśnij przycisk **MENU**.

LUB

Jeśli nazwa słuchawki nie jest widoczna, naciśnij przycisk , a następnie przycisk **MENU**.

Na wyświetlaczu telefonu pojawi się napis SKYPE.

2. Aby wybrać usługę Skype, naciśnij przycisk programowy **OK** (przycisk MENU).

LUB

Aby wyświetlić inną opcję, naciskaj przycisk ▲ lub ▼. Następnie wybierz odpowiednią opcję przyciskiem **OK**.

W zależności od wybranej opcji odpowiadająca jej funkcja może być dostępna od razu, albo może być konieczne przejście do podmenu. Symbole ▲ i ▼ oznaczają dostępność innych opcji, widocznych po przewinięciu zawartości wyświetlacza. Po znalezieniu odpowiedniej opcji naciśnij przycisk **OK**.

W poniższej tabeli przedstawiono strukturę menu i dostępne opcje.


## Opcje menu

Pozycja menu	Opcja
Skype	KONTAKTY
	STATUS
	POCZTA GLOS.
	INFORMACJE (STAN KREDYTU)
KSIĄZKA TEL. OSOBISTE	PRZEGLADAJ
	DODAJ
	EDYCJA
	USUN (KROTKI NUMER)
	DO WSPOLNE (DO WSPOLNYCH)
	USUN
	USUN WSZYST
WSPOLNE	STATUS
	PRZEGLADAJ
	DODAJ
	EDYCJA
	DO OSOBISTE
	USUN
	USUN WSZYST
ZEGAR/ALARM	USTAW ZEGAR
	USTAW ALARM
	TON ALARMU (DZWIEK ALARM)
	STATUS
UST. OSOBIST	DZWONEK
	NAZWA SLUCH
	KONTRAST
	AUTOODPOW.
	PODSWIETL.
	JEZYK

Pozycja menu	Opcja	
UST. ZAAWANS	FLASH <sup>1</sup>	
	CZAS WYWOL. <sup>2</sup>	
	TRYB WYBIER.	
	PAUZA	
	PABX	
	NR KIER <sup>1</sup>	
	DZIECKO	
	ZAREJESTRUJ	
	WYBOR BAZY	
	USUN SLUCH.	
ZMIANA PIN <sup>2</sup>		
RESETUJ		
LISTA POL. <sup>3</sup>	NIEODEBRANE	DO WSPOLNE (DO WSPOLNYCH)
		DO OSOBISTE
		USUN
	ODEBRANE	USUN WSZYST
		DO WSPOLNE (DO WSPOLNYCH)
		DO OSOBISTE
	WYBIERANE	USUN
		USUN WSZYST
		DO WSPOLNE (DO WSPOLNYCH)
		DO OSOBISTE
	USUN	
	USUN WSZYST	

<sup>1</sup> Tylko modele przeznaczone na rynek północnoamerykański

<sup>2</sup> Wszystkie modele poza przeznaczonymi na rynek północnoamerykański

<sup>3</sup> W celu uzyskania dostępu do menu historii połączeń należy nacisnąć przycisk  .

## Wprowadzanie tekstu

Niektóre czynności, takie jak dodawanie wpisów do książki telefonicznej, wymagają wprowadzania tekstu.

Aby wprowadzić literę, należy raz po raz naciskać przycisk z tą literą dopóty, dopóki żądany znak nie pojawi się na wyświetlaczu słuchawki. Na przykład, za pomocą przycisku 2 można także wprowadzić litery A, B i C; aby wprowadzić literę C, należy trzykrotnie nacisnąć przycisk 2.

Można także wprowadzać znaki specjalne:

Symbol	Przycisk	Czynność
odstęp	1	W trybie alfanumerycznym (np. przy wprowadzaniu nazwy) naciśnij jeden raz.
pauza	#	Podczas wprowadzania numeru telefonu naciśnij i przytrzymaj.
+	0	Podczas wprowadzania numeru telefonu naciśnij i przytrzymaj.

Podczas wprowadzania tekstu można zmieniać litery na wielkie lub małe, naciskając przycisk #.

## Podstawowe funkcje telefoniczne


W tej części opisano sposób wykonywania i kończenia połączeń telefonicznych oraz zmiany głośności podczas rozmowy.

### Połączenia Skype-Skype

Aby móc zadzwonić do użytkownika usługi Skype, użytkownik ten musi znajdować się na liście kontaktów Skype. Jeśli lista kontaktów jest pusta, można do niej dodać kontakty w następujący sposób:

1. Kliknij dwukrotnie ikonę programu Skype na pasku zadań.
2. Kliknij przycisk **Dodaj kontakt** i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.


Po dodaniu kontaktu do listy można nawiązać z nim połączenie za pomocą klawiatury telefonu Cordless Skype Dual Phone, wykonując następujące czynności:

1. Naciśnij przycisk 
2. Przewiń listę w górę lub w dół, aby znaleźć żądany kontakt.

O tym, czy dany użytkownik życzy sobie, aby nawiązywać z nim połączenia, informuje ikona statusu Skype.

W poniższej tabeli opisano znaczenie poszczególnych ikon.

Ikona na wyświetlaczu słuchawki	Status Skype
	Dostępny / Tryb „Skype Me”
	Zaraz wracam
	Niedostępny
	Nie przeszkadzać
	Niepołączony
	Kontakt SkypeOut

3. Naciśnij przycisk 

LUB

przycisk 

## Połączenie Skype-numer linii stacjonarnej

Aby z usługi Skype zadzwonić pod numer linii stacjonarnej, najpierw konieczne jest wykupienie usługi SkypeOut™. Usługę można wykupić w następujący sposób:

1. Kliknij dwukrotnie ikonę programu Skype na pasku zadań.
2. Z menu **Narzędzia** wybierz opcję **SkypeOut** i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Po uzyskaniu kredytu SkypeOut można wykonywać połączenia z telefonu Cordless Skype Dual Phone w następujący sposób:


1. Za pomocą przycisków numerycznych wprowadź numer, pod który chcesz zadzwonić.

Dzwoniąc do sieci stacjonarnej z usługi Skype, należy zawsze wprowadzać numer w formacie międzynarodowym, nawet jeśli dzwonimy do tego samego kraju. Należy zastosować jeden z następujących formatów numerów, w zależności od kraju, z którego wykonywane jest połączenie.

- 00 + numer kierunkowy kraju + numer telefonu
- 011 + numer kierunkowy kraju + numer telefonu

LUB

+(znak plus) + numer kierunkowy kraju + numer telefonu

2. Naciśnij przycisk 


Jeśli numer linii stacjonarnej dodano do listy kontaktów Skype, numer ten można wybrać przez wskazanie go na liście i naciśnięcie przycisku Skype.

## Połączenie przez stacjonarną linię telefoniczną

### Bezpośrednie wybieranie numeru

1. Wprowadź numer, pod który chcesz zadzwonić (maksymalnie 20 cyfr).

Numer jest pokazywany na wyświetlaczu.

2. Naciśnij przycisk .


### Wybieranie numeru z książki telefonicznej

#### *Aby zapisać numer w książce telefonicznej:*

1. Przejdź do menu KSIAZKA TEL.
2. Jeśli numer telefoniczny ma być dostępny we wszystkich słuchawkach, wybierz opcję **WSPOLNE**; w przeciwnym razie wybierz opcję **OSOBISTE**.
3. Naciśnij przycisk **OK**.
4. Przewiń do pozycji **DODAJ**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
5. Wprowadź nazwę kontaktu i naciśnij przycisk **OK**.
6. Wprowadź numer telefonu i naciśnij przycisk **OK**.



Słuchawka potwierdzi dodanie numeru do książki telefonicznej.

#### *Aby zadzwonić pod numer zapisany w książce telefonicznej:*

1. Przejdź do menu KSIAZKA TEL.
2. Przejdź do listy numerów osobistych lub wspólnych (w zależności od tego, na której zapisano numer), a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Przejdź do opcji PRZEGLADAJ, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
4. Przewiń listę, aby znaleźć żądany kontakt.
5. Naciśnij przycisk .
6. Więcej informacji na temat zarządzania książką telefoniczną można znaleźć w części [Książka telefoniczna](#).

## Odbieranie połączenia telefonicznego

Aby odebrać połączenie telefoniczne:

- Jeśli miga ikona Skype, naciśnij przycisk  lub .

Kiedy ikona Skype miga, na wyświetlaczu pokazywane jest imię i nazwisko osoby dzwoniącej lub nazwa kontaktu Skype.


- Jeśli miga ikona połączenia z sieci stacjonarnej, naciśnij przycisk .

Aby nazwa i numer osoby dzwoniącej były widoczne na wyświetlaczu, konieczne jest wykupienie usługi identyfikacji rozmówcy u lokalnego operatora telefonicznego.

Dla tych dwóch rodzajów połączeń można ustawić różne dzwonki w sposób opisany w części [Wybór melodii dzwonka](#).

## Kończenie połączenia

Aby zakończyć połączenie:

- Naciśnij przycisk .



LUB

Umieść słuchawkę w ładowarce.



## Regulacja głośności

Możliwa jest zmiana głośności dźwięku słyszanego w słuchawce podczas rozmowy. Do wyboru jest pięć poziomów głośności.

Aby zmienić poziom głośności podczas rozmowy:

1. Kiedy słuchawka jest podniesiona (tzn. słycać sygnał wybierania), naciśnij przycisk  lub .

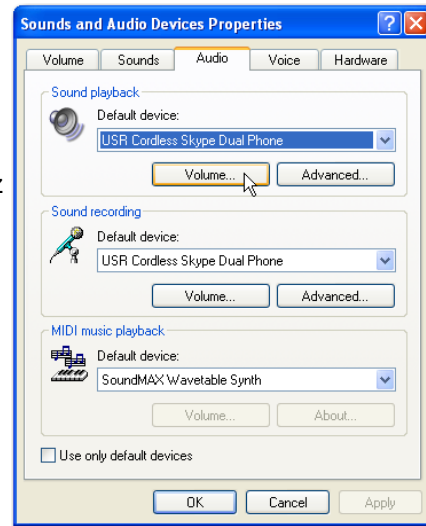
Na wyświetlaczu pokazywane jest aktualne ustawienie głośności.

2. Aby zmienić poziom głośności, ponownie naciśnij przycisk  lub .

Jeśli nie da się ustawić odpowiedniego poziomu głośności dla połączenia Skype, może być konieczne ustawienie poziomu głośności w komputerze:

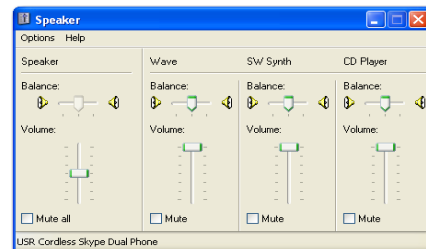
Windows XP

1. Kliknij kolejno: **Start > Panel sterowania**.
2. Kliknij ikonę **Dźwięki i urządzenia audio**.
3. Na karcie **Audio**, w obszarze **Odtwarzanie dźwięku** wybierz opcję **USR Cordless Skype Dual Phone** i kliknij przycisk **Zastosuj**.
4. W tym samym obszarze kliknij przycisk **Głośność**.
5. Przeciągając suwak, ustaw poziom głośności. Po zakończeniu zamknij okno regulacji głośności.
6. W obszarze **Odtwarzanie dźwięku** wskaż pierwotne urządzenie dźwiękowe.
7. Kliknij przycisk **OK**.




Windows 2000

1. Kliknij kolejno: **Start > Ustawienia > Panel sterowania**.
2. Kliknij dwukrotnie ikonę **Dźwięki i multimedia**.
3. Na karcie **Audio**, w obszarze **Odtwarzanie dźwięku** wybierz opcję **USB Audio Device** i kliknij przycisk **Zastosuj**.
4. W tym samym obszarze kliknij przycisk **Głośność**.
5. Przeciągając suwak, ustaw poziom głośności. Po zakończeniu zamknij okno regulacji głośności.
6. W obszarze **Odtwarzanie dźwięku** wskaż pierwotne urządzenie dźwiękowe.
7. Kliknij przycisk **OK**.




## Wyciszanie własnego głosu

Jeśli podczas rozmowy zachodzi konieczność porozmawiania z osobą obok tak, aby osoba, z którą rozmawiamy przez telefon nie słyszała nas:

1. Naciśnij przycisk  .



Na wyświetlaczu telefonu pojawi się napis WYCISZONA. Rozmówca nas nie słyszy, ale my słyszymy rozmówcę.

2. Aby wznowić rozmowę, ponownie naciśnij przycisk  .



## Funkcje Skype

### Wybieranie numerów alarmowych

Chociaż za pomocą usługi Skype nie można wybierać numerów alarmowych, niemniej jednak telefon Cordless Skype Dual Phone obsługuje takie numery w niektórych krajach. W razie wybrania numeru alarmowego i przypadkowego naciśnięcia przycisku  zamiast  telefon ignoruje wybrany rodzaj połączenia i automatycznie wybiera numer alarmowy w sieci stacjonarnej. Numery alarmowe różnią się w zależności od kraju wybranego w ustawieniach telefonu. Listę krajów i odpowiadających im numerów alarmowych można znaleźć w części [Wybór kraju](#).

### Korzystanie z numerów szybkiego wybierania Skype

#### Definiowanie numerów szybkiego wybierania w programie Skype

Numery szybkiego wybierania Skype można zdefiniować na komputerze.



1. Otwórz okno programu Skype, klikając dwukrotnie ikonę Skype na pasku zadań.



2. Na liście kontaktów kliknij kontakt prawym przyciskiem myszy i wybierz opcję **Przydziel Szybkie Wybieranie**.
3. Wprowadź jedno- lub dwucyfrowy numer szybkiego wybierania dla tego kontaktu i kliknij przycisk **OK**.



#### Szybkie wybieranie numerów

Aby zadzwonić do kontaktu za pomocą numeru szybkiego wybierania Skype:

1. Na słuchawce naciśnij przycisk .
2. Wpisz numer szybkiego wybierania, który wcześniej zdefiniowano w programie Skype.
3. Naciśnij przycisk .

Program Skype wybierze numer telefonu kontaktu skojarzonego z podanym numerem szybkiego wybierania.



---

Uwaga: Jeśli przed wpisaniem numeru szybkiego wybierania nie zostanie naciśnięty przycisk , połączenie i tak może zostać zrealizowane za pośrednictwem usługi Skype. Jednak w niektórych krajach, jeśli numer szybkiego wybierania jest taki sam jak numer alarmowy, zamiast połączenia Skype zostanie wykonane połączenie alarmowe. W związku z tym, przed wpisaniem numeru szybkiego wybierania najlepiej zawsze naciskać przycisk .

---

## Połączenia konferencyjne Skype

Aby nawiązać połączenie konferencyjne Skype:

1. Zainicjuj połączenie Skype z pierwszym uczestnikiem.
2. Kiedy pierwszy uczestnik odbierze połączenie, naciśnij przycisk .
3. Zainicjuj połączenie Skype z drugim uczestnikiem.
4. Kiedy drugi uczestnik odbierze połączenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk . Oba połączenia zostaną powiązane w jedną rozmowę konferencyjną.





## Zmiana statusu Skype

Za pomocą słuchawki można zmienić status Skype. Status Skype ma na celu informowanie innych użytkowników tej usługi, czy chcemy odbierać połączenia. Aby zmienić status Skype:

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **SKYPE** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **STATUS** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz status, który ma być prezentowany innym użytkownikom usługi Skype.

Stan	Ikona na wyświetlaczu słuchawki
Dostępny / Tryb „Skype Me”	

---

Stan	Ikona na wyświetlaczu słuchawki
Zaraz wracam	
Niedostępny	
Nie przeszkadzać	
Niepodłączony	

5. Aby zapisać status, naciśnij przycisk **OK**.

## Poczta głosowa

W przypadku wykupienia usługi Skype Voicemail wiadomościami poczty głosowej można zarządzać za pomocą słuchawki. Aby wykupić usługę Skype Voicemail, należy wejść na stronę [www.skype.com/products/skypevoicemail](http://www.skype.com/products/skypevoicemail).

### Odsłuchiwanie wiadomości poczty głosowej

Jeśli na wyświetlaczu słuchawki widoczny jest symbol  , w skrzynce poczty głosowej oczekuje wiadomość. Aby ją odsłuchać:

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **SKYPE** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **POCZTA GLOS**. i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz wiadomość, którą chcesz odsłuchać, i naciśnij przycisk **MENU**.

Nowe wiadomości są oznaczone gwiazdkami (\*).

5. Wybierz opcję **ODTWORZ** i naciśnij przycisk **OK**.

### Usuwanie wiadomości poczty głosowej

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **SKYPE** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **POCZTA GLOS**. i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz wiadomość, którą chcesz usunąć, i naciśnij przycisk **MENU**.
5. Wybierz opcję **USUN** i naciśnij przycisk **OK**.

## Kredyt SkypeOut

Po wykupieniu usługi SkypeOut można za pośrednictwem programu Skype dzwonić pod numery telefonii stacjonarnej i komórkowej. Jeśli wykupiono usługę SkypeOut, za pomocą słuchawki można sprawdzić dostępny kredyt:

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **SKYPE** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **INFORMACJE (STAN KREDYTU)** i naciśnij przycisk **OK**.

Dostępny kredyt jest wyświetlany w walucie euro.

## Książka telefoniczna

W książce telefonicznej są zapisywane numery telefonii stacjonarnej. Nie są tutaj zapisywane numery Skype, które można znaleźć na liście kontaktów Skype. W telefonie znajduje się przynajmniej jedna osobista książka telefoniczna i jedna książka wspólna.

Osobista książka telefoniczna jest zapisana w słuchawce. Jeśli w systemie działa więcej słuchawek, każda z nich posiada własną osobistą książkę telefoniczną. W osobistej książce telefonicznej można zapisać 50 pozycji.

Wspólna książka telefoniczna jest zapisana w stacji bazowej i dostępna dla wszystkich zarejestrowanych słuchawek. We wspólnej książce telefonicznej można zapisać 10 pozycji.

Dostępne są następujące funkcje obsługi książki telefonicznej:

- [Zapisywanie nazwy i numeru](#)
- [Wybieranie numeru z książki telefonicznej](#)
- [Edycja pozycji książki telefonicznej](#)
- [Usuwanie pozycji książki telefonicznej](#)
- [Kopiowanie pozycji książki telefonicznej](#)
- [Sprawdzanie dostępnej pamięci](#)
- [Korzystanie z numerów szybkiego wybierania](#)

## Zapisywanie nazwy i numeru

Każda pozycja składa się z nazwy o długości do 10 znaków i numeru o długości do 20 cyfr. Pozycje można zapisywać, korzystając z menu książki telefonicznej, albo z listy ostatnio wybranych numerów.

### Zapisywanie za pomocą menu książki telefonicznej

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **KSIAZKA TEL.** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz książkę telefoniczną (**OSOBISTE** lub **WSPOLNE**) i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz opcję **DODAJ** i naciśnij przycisk **OK**.

Jeśli książka telefoniczna jest zapełniona, na wyświetlaczu słuchawki widoczny jest komunikat **PELNY**. Aby dodać nową pozycję, najpierw trzeba usunąć jedną z zapisanych.

5. Wprowadź nazwę i naciśnij przycisk **OK**. W książce telefonicznej nie może być dwóch takich samych nazw.

W przypadku popełnienia błędu ostatni znak można usunąć, naciskając przycisk **WSTECZ**.

6. Wprowadź numer telefonu i naciśnij przycisk **OK**.

Jeśli podczas wybierania numeru musi wystąpić pauza, w odpowiednim miejscu naciśnij przycisk **#** i przytrzymaj dopóty, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się litera P.

Jeśli wprowadzona nazwa jest już zapisana w książce telefonicznej, wyświetlany jest komunikat z pytaniem o to, czy istniejąca pozycja ma zostać zastąpiona. Aby zastąpić pozycję, naciśnij przycisk **OK**; aby zmienić nazwę nowej pozycji, naciśnij przycisk **WSTECZ**.

## Zapisywanie z listy ostatnio wybranych numerów

Numer do zapisania w książce telefonicznej można pobrać z listy ostatnio wybranych numerów lub numerów połączeń przychodzących. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w częściach [Zapisywanie numerów z historii połączeń w książce telefonicznej](#) oraz [Zapisywanie numerów z listy połączeń wychodzących w książce telefonicznej](#).

# Wybieranie numeru z książki telefonicznej

## Za pomocą menu

Aby wyświetlić pozycje książki telefonicznej i wybrać numer:

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **KSIĄZKA TEL.** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz książkę telefoniczną (**OSOBISTE** lub **WSPOLNE**) i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz opcję **PRZEGLADAJ** i naciśnij przycisk **OK**.
5. Wskaż numer, który chcesz wybrać.


LUB

Wprowadź pierwszą literę nazwy, naciskając odpowiedni przycisk. Spowoduje to wyświetlenie wszystkich nazw rozpoczynających się od danej litery.

6. Naciśnij przycisk **ROZMOWA**.

## Za pomocą przycisku książki telefonicznej

Przycisk książki telefonicznej umożliwia szybki dostęp do osobistej książki telefonicznej, bez konieczności wybierania opcji z menu. Aby skorzystać z przycisku książki telefonicznej:

1. Naciśnij przycisk .
2. Wskaż numer, który chcesz wybrać.

LUB

Wprowadź pierwszą literę nazwy, naciskając odpowiedni przycisk. Spowoduje to wyświetlenie wszystkich nazw rozpoczynających się od danej litery.

3. Naciśnij przycisk **ROZMOWA**.

## Edycja pozycji książki telefonicznej

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **KSIAZKA TEL.** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz książkę telefoniczną (**OSOBISTE** lub **WSPOLNE**) i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz opcję **EDYCJA** i naciśnij przycisk **OK**.
5. Wskaż pozycję, którą chcesz zmienić.

LUB

Wprowadź pierwszą literę nazwy, naciskając odpowiedni przycisk. Spowoduje to wyświetlenie wszystkich nazw rozpoczynających się od danej litery.

6. Naciśnij przycisk **OK**.
7. Za pomocą klawiatury dokonaj edycji nazwy i numeru, a następnie naciśnij przycisk **OK**.  
Aby usunąć znak, naciśnij przycisk **WSTECZ**.
8. Aby zapisać zmiany, naciśnij przycisk **OK**.

## Usuwanie pozycji książki telefonicznej

### Usuwanie jednej pozycji

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **KSIAZKA TEL.** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz książkę telefoniczną (**OSOBISTE** lub **WSPOLNE**) i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz opcję **USUN** i naciśnij przycisk **OK**.

5. Wybierz pozycję do usunięcia i naciśnij przycisk **OK**.  
Na wyświetlaczu telefonu pojawi się komunikat „POTWIERDZ”.
6. Aby potwierdzić usunięcie pozycji, naciśnij przycisk **OK**.

## Usuwanie wszystkich pozycji

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **KSIAZKA TEL.** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz książkę telefoniczną (**OSOBISTE** lub **WSPOLNE**) i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz opcję **USUN WSZYST** i naciśnij przycisk **OK**.  
Na wyświetlaczu telefonu pojawi się komunikat „POTWIERDZ”.
5. Aby potwierdzić usunięcie wszystkich pozycji, naciśnij przycisk **OK**.

## Kopiowanie pozycji książki telefonicznej

Pozycje wspólnej książki telefonicznej można skopiować do książki osobistej i odwrotnie.

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **KSIAZKA TEL.** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz książkę telefoniczną (**OSOBISTE** lub **WSPOLNE**) i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz opcję **DO WSPOLNE (DO WSPOLNYCH)** lub **DO OSOBISTE** i naciśnij przycisk **OK**.  
Na wyświetlaczu telefonu pojawi się komunikat „POTWIERDZ”.
5. Przejdź do pozycji, którą chcesz skopiować do innej książki i naciśnij przycisk **OK**.  
Na wyświetlaczu pokazana zostanie nazwa.
6. Naciśnij przycisk **OK**.  
Na wyświetlaczu pokazany zostanie numer.
7. Naciśnij przycisk **OK**.

Jeśli dana pozycja znajduje się już w książce telefonicznej, pojawi się pytanie, czy ma ona zostać zastąpiona. Aby zastąpić pozycję, naciśnij przycisk **OK**; aby pozostawić istniejącą pozycję bez zmian, naciśnij przycisk **WSTECZ**.

## Sprawdzanie dostępnej pamięci

W telefonie dostępne są informacje o liczbie zapisanych pozycji książek telefonicznych oraz o liczbie pozycji wolnych. Aby odczytać te informacje:

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **KSIĄZKA TEL.** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz książkę telefoniczną (**OSOBISTE** lub **WSPOLNE**) i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz opcję **STATUS** i naciśnij przycisk **OK**.

Na wyświetlaczu pojawi się liczba wolnych i zajętych pozycji książki telefonicznej.

## Korzystanie z numerów szybkiego wybierania

Za pomocą funkcji szybkiego wybierania numery z osobistej książki telefonicznej można wybierać przez naciśnięcie i przytrzymanie jednego przycisku. Można zdefiniować 9 przycisków szybkiego wybierania: przyciski 1-9.

---

Uwaga: Jeśli włączono funkcję **DZIECKO**, naciśnięcie dowolnego przycisku powoduje wybranie numeru **DZIECKO**, a nie numeru szybkiego wybierania. Więcej informacji na temat funkcji **DZIECKO** można znaleźć w części [Dziecko](#).

---

### Przypisywanie przycisków szybkiego wybierania

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **KSIĄZKA TEL.** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **OSOBISTE** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz opcję **USUN (KROTKI NUMER)** i naciśnij przycisk **OK**.
5. Przewiń listę do przycisku, któremu chcesz przypisać numer szybkiego wybierania, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

Wyświetlona zostanie pierwsza pozycja osobistej książki telefonicznej.

6. Przejdź do pozycji, którą chcesz przypisać do wybranego przycisku, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

### Szybkie wybieranie numerów

Naciśnij i przytrzymaj przycisk, do którego przypisano numer szybkiego wybierania. Gdy na wyświetlaczu pojawi się wybierany numer, zwolnij przycisk. Od chwili naciśnięcia przycisku do rozpoczęcia wybierania numeru

zazwyczaj upływa ok. 2 sekund.

## Zmiana przypisania przycisku szybkiego wybierania

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **KSIAZKA TEL.** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **OSOBISTE** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz opcję **USUN (KROTKI NUMER)** i naciśnij przycisk **OK**.
5. Przewiń listę do przycisku, którego przypisanie chcesz zmienić, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
6. Wybierz opcję **EDYCJA** i naciśnij przycisk **OK**.
7. Przejdź do pozycji, którą chcesz przypisać do wybranego przycisku, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

## Usuwanie przypisania przycisku szybkiego wybierania

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **KSIAZKA TEL.** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **OSOBISTE** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz opcję **USUN (KROTKI NUMER)** i naciśnij przycisk **OK**.
5. Przewiń listę do przycisku, którego przypisanie chcesz zmienić, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
6. Wybierz pozycję **USUN** i naciśnij przycisk **OK**.

Na wyświetlaczu telefonu pojawi się komunikat „POTWIERDZ”.

7. Aby potwierdzić usunięcie przypisania przycisku szybkiego wybierania, naciśnij przycisk **OK**.



## Funkcje zaawansowane

### Zaawansowane funkcje telefoniczne

#### Ponowne wybieranie numeru



##### Z listy

Telefon zapamiętuje 10 ostatnio wybranych numerów lub kontaktów, zapisując pierwsze 32 znaki każdej nazwy i numeru telefonu. Aby ponownie wybrać jeden z tych numerów lub kontaktów:

1. Naciśnij przycisk . Wyświetlony zostanie numer wybrany jako ostatni.
2. Przewiń listę do numeru, który chcesz wybrać.
3. Naciśnij przycisk .

#### Ostatnio wybrany numer

Aby ponownie wybrać ostatnio wybrany numer:

1. Naciśnij przycisk .
2. Naciśnij przycisk .

#### Szybkie wybieranie

Często wybieranym numerom z osobistej książki telefonicznej można przypisać przyciski numeryczne 1-9. Po przypisaniu takiego przycisku wystarczy go nacisnąć i przytrzymać, aby zadzwonić pod dany numer.

Więcej informacji o ustawianiu i używaniu numerów szybkiego wybierania można znaleźć w części [Korzystanie z numerów szybkiego wybierania](#).




#### Wywołanie (połączenia oczekujące)

Podczas rozmowy można wykonać lub odebrać inne połączenie. Aby korzystać z tej funkcji przy połączeniach z siecią stacjonarną, najpierw należy wykupić usługę połączeń oczekujących u lokalnego operatora.

W danym czasie możliwe jest korzystanie tylko z połączeń jednego rodzaju: podczas rozmowy z użytkownikiem usługi Skype można wykonać lub odebrać drugie połączenie tylko z sieci Skype; podczas rozmowy

z użytkownikiem sieci stacjonarnej, można wykonać lub odebrać tylko połączenie z sieci stacjonarnej.


---

Uwaga: Sekwencja klawiszy do obsługi jednoczesnych połączeń zależy od wymagań lokalnego operatora. Na przykład w Stanach Zjednoczonych wystarczy nacisnąć przycisk wywołania () , natomiast w niektórych państwach europejskich konieczne jest naciśnięcie przycisku wywołania, a po nim przycisku numerycznego ( +1,  +2). Informację o tym, których przycisków należy użyć, można uzyskać u lokalnego operatora sieci telefonicznej.

---

### Wykonywanie drugiego połączenia podczas rozmowy z użytkownikiem usługi Skype

Aby wykonać drugie połączenie z użytkownikiem usługi Skype:

1. Podczas rozmowy naciśnij przycisk  .

Pierwsze połączenie zostanie zawieszona i słyhać będzie sygnał wybierania.

2. Aby zadzwonić do użytkownika usługi Skype, naciśnij przycisk  , wybierz kontakt i naciśnij przycisk  .



LUB

Aby wykonać połączenie w usłudze SkypeOut, wprowadź numer do wybrania i naciśnij przycisk  .

3. Aby powrócić do pierwszego połączenia lub przełączać się między połączeniami, naciskaj przycisk  .

### Wykonywanie drugiego połączenia podczas rozmowy z użytkownikiem sieci stacjonarnej

Aby wykonać drugie połączenie w sieci stacjonarnej:



1. Podczas rozmowy naciśnij przycisk  .
2. Pierwsze połączenie zostanie zawieszona i słyhać będzie sygnał wybierania.
3. Wprowadź numer do wybrania i naciśnij przycisk  .

Aby przełączać się między dwoma połączeniami w sieci stacjonarnej, naciskaj przycisk  .



### Odbieranie drugiego połączenia przychodzącego

Jeśli drugie połączenie przychodzące zostanie zgłoszone na tej samej linii (w usłudze Skype, jeśli trwa rozmowa z użytkownikiem usługi Skype, albo w sieci stacjonarnej, jeśli trwa rozmowa z użytkownikiem sieci stacjonarnej), słyhać sygnał połączenia oczekującego. Jeśli drugie połączenie przychodzące zostanie zgłoszone na drugiej linii, słyhać dwa krótkie sygnały.

Jeśli drugie połączenie przychodzące zostanie zgłoszone na tej samej linii:





1. Aby zawiesić pierwsze połączenie i odebrać drugie, naciśnij przycisk  .
2. Aby powrócić do pierwszego połączenia lub przełączać się między połączeniami, naciskaj przycisk  .

Jeśli drugie połączenie przychodzące zostanie zgłoszone na drugiej linii, przed jego odebraniem trzeba zakończyć trwałe połączenie:

1. Aby zakończyć trwałe połączenie, naciśnij przycisk  .
2. Aby odebrać połączenie oczekujące, naciśnij przycisk  .

## Wybieranie łańcuchowe

Wybieranie łańcuchowe polega na połączeniu numerów z wielu pozycji książki telefonicznej w jeden wybierany numer. Aby skorzystać z funkcji wybierania łańcuchowego:

1. W następujący sposób wprowadź pierwszy numer:
  - A. Naciśnij przycisk  .
  - B. Wybierz pierwszy numer do wybrania.
  - C. Naciśnij przycisk  .
2. W następujący sposób wprowadź drugi numer:
  - A. Naciśnij przycisk  i przytrzymaj go przez 2 sekundy.  
  
Jeśli na tym etapie ma zostać przerwane wybieranie łańcuchowe, ponownie naciśnij przycisk  i przytrzymaj go przez 2 sekundy.
  - B. Wybierz kolejny numer do wybrania.
  - C. Naciśnij przycisk **OK**.

Nie ma ograniczeń co do liczby pozycji książki telefonicznej, które można połączyć w jeden numer.

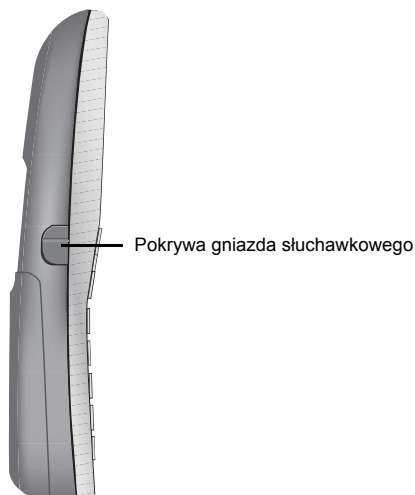
## Prowadzenie rozmów telefonicznych bez angażowania rąk

Funkcja prowadzenia rozmów telefonicznych bez angażowania rąk umożliwia rozmawianie bez konieczności trzymania słuchawki. Rozmowy takie można prowadzić za pomocą wbudowanego głośnika słuchawki lub zestawu słuchawkowego.

## Zestaw słuchawkowy

Telefon obsługuje każdy zestaw słuchawkowy z wtyczką 2,5 mm. Aby skorzystać z zestawu słuchawkowego:

1. Zdejmij osłonę gniazda słuchawkowego.




2. Włóż wtyczkę zestawu słuchawkowego do gniazda.

Rozmówcę słycać w słuchawkach, a rozmawiać z nim można przez mikrofon zestawu słuchawkowego.

## Głośnik


Aby skorzystać z wbudowanego głośnika:

1. Podczas rozmowy naciśnij przycisk .

Rozmówcę słycać przez głośnik, a rozmawiać z nim można przez mikrofon. Na wyświetlaczu widoczny jest symbol .

2. Aby ustawić poziom głośności, naciśnij przycisk  lub .

Jeśli nie da się ustawić odpowiedniego poziomu głośności dla połączenia Skype, może być konieczne ustawienie poziomu głośności w komputerze. Instrukcje ustawiania poziomu głośności w komputerze można znaleźć w części [Regulacja głośności](#).

Aby wyłączyć głośnik, naciśnij przycisk .

# Ustawienia telefonu

## Ustawienia czasu

### Ustawianie godziny


Telefon pobiera ustawienie godziny z komputera. Zegar można także ustawić ręcznie w następujący sposób:

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **ZEGAR/ALARM** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **USTAW ZEGAR** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Za pomocą przycisków numerycznych wprowadź godzinę w formacie 24-godzinnym.
5. Aby zapisać nową godzinę, naciśnij przycisk **OK**.

### Ustawianie budzika

Telefon jest wyposażony we wbudowany budzik. Oprócz ustawiania godziny budzenia oraz funkcji włączania/wyłączania budzika jest również możliwość wybrania melodii i głośności dzwonka. Sygnał budzika włącza się na jedną minutę.

---

Uwaga: Aby wyłączyć sygnał budzika, naciśnij przycisk  .

---

### Włączanie/wyłączanie i godzina budzenia

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **ZEGAR/ALARM** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **USTAW ALARM** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz opcję **WLACZ** lub **WYLACZ** i naciśnij przycisk **OK**.

Jeśli wybrano opcję **WLACZ**, na wyświetlaczu zostanie pokazany ustawiona godzina budzenia. Za pomocą przycisków numerycznych wprowadź godzinę budzenia w formacie 24-godzinnym.

5. Aby zapisać ustawienie budzika, naciśnij przycisk **OK**.

### Melodia

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **ZEGAR/ALARM** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **TON ALARMU** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz opcję **MELODIA** i naciśnij przycisk **OK**.

Odtworzona zostanie wybrana melodia.

5. Wybierz odpowiednią melodię i naciśnij przycisk **OK**.

### **Głośność**

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **ZEGAR/ALARM** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **TON ALARMU** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz opcję **GLOSNOŚC** i naciśnij przycisk **OK**.

Na wyświetlaczu pojawi się ustawienie głośności i odtwarzana będzie wybrana melodia w takiej głośności.

5. Ustaw głośność i naciśnij przycisk **OK**.

## **Ustawienia osobiste**

### **Wyświetlacz**

#### **Nazwa słuchawki**

Dla ułatwienia identyfikacji każda słuchawka ma inną nazwę. Kiedy słuchawka nie jest używana, na wyświetlaczu widoczna jest godzina. Aby odczytać nazwę słuchawki, naciśnij przycisk **MENU**.

Aby zmienić nazwę słuchawki:

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. OSOBIST** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **NAZWA SLUCH** i naciśnij przycisk **OK**.

Wyświetlona zostanie nazwa słuchawki.

4. Zmień nazwę słuchawki.

Nazwa może mieć długość do 10 znaków i składać się z liter, cyfr i odstępów.

5. Aby zapisać zmiany, naciśnij przycisk **OK**.

#### **Regulacja kontrastu**

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. OSOBIST** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **KONTRAST** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Ustaw kontrast i naciśnij przycisk **OK**.

### ***Automatyczne odbieranie połączeń***

Funkcja automatycznego odbierania połączeń polega na tym, że w celu odebrania połączenia wystarczy wyjąć telefon z ładowarki. Nie trzeba naciskać przycisku ROZMOWA.

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. OSOBIST** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **AUTOODPOW.** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz opcję **WLACZ** lub **WYLACZ** i naciśnij przycisk **OK**.

### ***Włączanie i wyłączanie podświetlenia***

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. OSOBIST** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **PODSWIETL.** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz opcję **WLACZ** lub **WYLACZ** i naciśnij przycisk **OK**.

### ***Ustawienie języka telefonu***

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. OSOBIST** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **JEZYK** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz odpowiedni język i naciśnij przycisk **OK**.

## **Dźwięki**

### ***Wybór melodii dzwonka***

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. OSOBIST** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **DZWONEK** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz linię, dla której ustawiasz melodię dzwonka.

Można wybrać linię telefoniczną, Skype lub połączenia wewnętrzne. Połączenia wewnętrzne to połączenia między stacją bazową a słuchawką (przywoływanie słuchawki ze stacji bazowej) oraz połączenia między słuchawkami (interkom).

5. Wybierz odpowiednią melodię i naciśnij przycisk **OK**.

### ***Wybór głośności dzwonka***

1. Naciśnij przycisk **MENU**.

2. Wybierz opcję **UST. OSOBIST** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **DZWONEK** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz opcję **GLOSNOOSC** i naciśnij przycisk **OK**.
5. Ustaw głośność i naciśnij przycisk **OK**.

Można również tymczasowo wyłączyć dzwonek, naciskając odpowiedni przycisk. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w części [Włączanie/wyłączanie dzwonka](#).

#### **Włączanie/wyłączanie dźwięku przycisków**

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. OSOBIST** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **DZWONEK** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz opcję **DZWIEK KLAW.** i naciśnij przycisk **OK**.
5. Wybierz opcję **WLACZ** lub **WYLACZ** i naciśnij przycisk **OK**.

## **Ustawienia zaawansowane**

### **Wywoływanie lub Flash**

(Flash w modelach przeznaczonych na rynek północnoamerykański)

Funkcja określana również nazwą „flash” lub „switchhook” jest powszechnie stosowana do zarządzania połączeniami oczekującymi. Telefon obsługuje dwa ustawienia czasu trwania wywołania. Jeśli funkcja wywoływania lub flash nie działa, należy wybrać drugie ustawienie. Aby zmienić czas trwania wywołania:


1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. ZAAWANS** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **CZAS WYWOL.** lub **FLASH** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz preferowany czas trwania wywołania i naciśnij przycisk **OK**.

### **Tryb wybierania**

W telefonie ustawione jest wybieranie tonowe. W razie konieczności można ustawić wybieranie impulsowe.

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. ZAAWANS** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **TRYB WYBIER.** i naciśnij przycisk **OK**.

4. Wybierz opcję **TONOWE** lub **IMPULSOWE** i naciśnij przycisk **OK**.

Jeśli ustawiono tryb wybierania impulsowego, tymczasowo można włączyć wybieranie tonowe, naciskając i przytrzymując przycisk  po uzyskaniu dostępu do linii. Na wyświetlaczu telefonu pojawi się litera D. Do czasu odłożenia słuchawki wszystkie kolejne cyfry będą wybierane w trybie tonowym.

### **Pauza**

Czasem może być konieczne wprowadzenie pauzy między cyframi numeru telefonu. Na przykład w niektórych systemach wymagane jest odczekanie pewnego czasu po wybraniu numeru dostępu do linii zewnętrznej. Aby uzyskać pauzę, należy nacisnąć przycisk #. Czas trwania pauzy można ustawić. Aby zmienić czas trwania pauzy:

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. ZAAWANS** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **PAUZA** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Ustaw czas trwania pauzy i naciśnij przycisk **OK**.

### **Centrala PABX**

Jeśli telefon jest podłączony do centrali PABX, można ustawić jej numer:

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. ZAAWANS** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **PABX** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Za pomocą przycisków numerycznych wpisz numer centrali PABX.
5. Naciśnij przycisk **OK**.

### **Numer kierunkowy**

(tylko modele przeznaczone na rynek północnoamerykański)

Tę opcję należy uaktywnić wtedy, gdy dla numerów należących do tej samej strefy nie trzeba wybierać numeru kierunkowego. W takiej konfiguracji słuchawka ignoruje numer kierunkowy przy połączeniach przychodzących. Przy zapisywaniu numeru w książce telefonicznej zapamiętywanych jest wówczas tylko 7 właściwych cyfr numeru.

Jeśli dla numerów należących do tej samej strefy trzeba wybierać numer kierunkowy, tej opcji nie należy włączać.

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. ZAAWANS** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **NR KIER** i naciśnij przycisk **OK**.

Wyświetlony zostanie aktualny numer kierunkowy (jeśli jest dostępny).

4. Wprowadź lub zmień numer.
5. Naciśnij przycisk **OK**.

## **Dziecko**

Telefon można ustawić tak, aby wybierał określony numer po naciśnięciu dowolnego przycisku (oprócz przycisku **WYŁĄCZ**). To ułatwia wykonanie połączenia osobie o ograniczonych możliwościach posługiwania się telefonem. Kiedy funkcja **DZIECKO** jest włączona, telefon działa w trybie awaryjnego urządzenia przywołującego. Zwykle funkcje połączeń nie są dostępne.

### ***Ustawianie numeru wybieranego dla funkcji DZIECKO***

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. ZAAWANS** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **DZIECKO** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Za pomocą przycisków numerycznych wpisz numer dla funkcji **DZIECKO**.
5. Naciśnij przycisk **OK**.

Na wyświetlaczu pojawi się napis **DZIECKO**.

### ***Wyłączanie funkcji DZIECKO***

1. Naciśnij przycisk **WYŁĄCZ**.
2. Wybierz opcję **WYLACZ** i naciśnij przycisk **OK**.

## **Wskaźnik oczekującej wiadomości poczty głosowej**

Jeśli z linii stacjonarnej nagrana została nowa wiadomość poczty głosowej, na wyświetlaczu widoczny jest odpowiedni symbol. Aby usunąć symbol:

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. ZAAWANS** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **VMWI** i naciśnij przycisk **OK**.


Na wyświetlaczu telefonu pojawi się napis **USUN**.

4. Naciśnij przycisk **OK**.

## Dodatkowe funkcje słuchawki

### Blokada klawiatury

Aby uniknąć przypadkowego naciśnięcia przycisków (np. podczas noszenia telefonu w kieszeni), klawiaturę telefonu można zablokować. Mimo zablokowanej klawiatury można odbierać połączenia przyciskiem ROZMOWA. Podczas rozmowy klawiatura jest aktywna. Po zakończeniu połączenia klawiatura zostaje ponownie zablokowana.




Aby zablokować klawiaturę, naciśnij przycisk  i przytrzymaj dopóty, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis BLOK KLA.

Aby odblokować klawiaturę, naciśnij przycisk  i przytrzymaj dopóty, dopóki napis BLOK KLAW. nie zniknie.


### Włączanie/wyłączanie dzwonka

Dzwonek można szybko włączać i wyłączać w następujący sposób:

Aby wyłączyć dzwonek, naciśnij przycisk  i przytrzymaj, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się symbol .

Gdy na wyświetlaczu widnieje symbol , dzwonek jest wyłączony. Aby włączyć dzwonek, naciśnij przycisk  i przytrzymaj, dopóki symbol  nie zniknie.

### Wskaźnik oczekującej wiadomości

Jeśli użytkownik ma wykupioną usługę poczty głosowej u lokalnego operatora sieci telefonicznej lub w ramach usługi Skype, o nowej wiadomości oczekującej w jednej z tych skrzynek informuje symbol  na wyświetlaczu telefonu. Wskaźnik oczekującej wiadomości znika po odsłuchaniu wszystkich nowych wiadomości.

### Pomijanie pierwszego sygnału dzwonka przy włączonej funkcji identyfikacji rozmówcy

Jeśli wykupiono usługę identyfikacji rozmówcy (Caller ID), telefon pomija pierwszy sygnał dzwonka przy połączeniu z sieci stacjonarnej. Dzięki temu użytkownik widzi numer dzwoniącego od razu po usłyszeniu dzwonka. Przywrócenie ustawień domyślnych telefonu powoduje wyłączenie funkcji pomijania pierwszego sygnału dzwonka. Przy odbieraniu następnego połączenia w sieci stacjonarnej telefon automatycznie wykrywa, czy użytkownik korzysta z usługi identyfikacji rozmówcy. Jeśli tak, funkcja pomijania pierwszego sygnału dzwonka zostaje ponownie uaktywniona.

---

**Uwaga:** Po uaktywnieniu tej funkcji pierwszy sygnał dzwonka jest pomijany zawsze, nawet jeśli użytkownik zrezygnuje z usługi identyfikacji rozmówcy. Jeśli zrezygnowano z usługi identyfikacji rozmówcy i funkcja pomijania pierwszego sygnału dzwonka nie jest już potrzebna, należy zrestartować stację bazową przez odłączenie i ponowne podłączenie zasilacza.

---

## Znajdowanie słuchawki

Aby odszukać słuchawkę, należy nacisnąć i zwolnić przycisk PRZYWOŁANIE na stacji bazowej.

Wszystkie zarejestrowane i włączone słuchawki, które znajdują się w trybie oczekiwania, przez 30 sekund wydają sygnał przywołania i wyświetlają napis PRZYWOŁYW. Jeśli w tym czasie zostanie zgłoszone połączenie przychodzące, wszystkie słuchawki przerywają sygnał przywoływania i odtwarzają melodię dzwonka połączenia zewnętrznego.

Aby przerwać przywoływanie, należy nacisnąć dowolny przycisk na każdej słuchawce lub ponownie nacisnąć przycisk PRZYWOŁANIE na stacji bazowej.

## Historia połączeń

W telefonie zapisywane są informacje o połączeniach wychodzących, odebranych i nieodebranych. Można przejrzeć historię ostatnich 10 połączeń wychodzących, 5 połączeń odebranych oraz 15 połączeń nieodebranych. Listy zawierają połączenia w sieci Skype oraz, jeśli u lokalnego operatora wykupiono usługę identyfikacji rozmówcy, połączenia w sieci stacjonarnej.

Na każdej pozycji zapisywane jest maksymalnie 12 znaków nazwy oraz numer lub nazwa kontaktu Skype o długości do 32 znaków.



Jeśli dostępna jest nazwa dzwoniącego, na wyświetlaczu pokazywane jest pierwsze 12 znaków tej nazwy wraz z datą i godziną połączenia. Jeśli nazwa dzwoniącego jest niedostępna, na wyświetlaczu pokazywane jest pierwsze 12 znaków numeru wraz z datą i godziną połączenia.

Jeśli numer dzwoniącego jest zgodny z numerem zapisanym w książce telefonicznej, zamiast nazwy pobranej z usługi identyfikacji rozmówcy wyświetlana jest nazwa z książki telefonicznej.


W każdej słuchawce zapisana jest osobna historia połączeń, dzięki czemu można ją usunąć w jednej słuchawce, a zachować w innej.

## Sprawdzanie połączeń przychodzących (lista połączeń)

### Sprawdzanie historii połączeń

1. Naciśnij przycisk .
2. Wybierz opcję **NIEODEBRANE** lub **ODEBRANE** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Przejdź do odpowiedniej pozycji i naciśnij przycisk , aby wyświetlić numer.

### Wybieranie numerów z historii połączeń

Podczas przeglądania historii połączeń można wybrać wskazany numer. w tym celu należy nacisnąć przycisk . Jeśli połączenie było wykonywane w sieci stacjonarnej, połączenie zwrotne jest wykonywane w sieci

stacjonarnej; jeśli połączenie było wykonywane w sieci Skype, połączenie zwrotne jest wykonywane w sieci Skype.

### Zapisywanie numerów z historii połączeń w książce telefonicznej

Numery połączeń w sieci stacjonarnej można kopiować z historii połączeń do książki telefonicznej.

1. Wyświetl pozycję historii połączeń, której numer chcesz zapisać, i naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz książkę telefoniczną (osobista lub wspólna) i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wprowadź nazwę pozycji i naciśnij przycisk **OK**.
4. Jeśli to konieczne, zmień numer i naciśnij przycisk **OK**.

Pozycja zostanie zapisana w książce telefonicznej. Zapisana pozycja wciąż znajduje się w historii połączeń, ale pod nową nazwą — taką, jaką jej nadano w książce telefonicznej.

### Usuwanie pozycji historii połączeń

Aby usunąć jedną pozycję historii połączeń:

1. Wyświetl pozycję historii połączeń, którą chcesz usunąć, i naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **USUN** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Aby potwierdzić usunięcie, naciśnij przycisk **OK**.


### Usuwanie całej historii połączeń

Aby usunąć wszystkie pozycje historii połączeń:

1. Wyświetl dowolną pozycję historii połączeń i naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **USUN WSZYST** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Aby potwierdzić usunięcie, naciśnij przycisk **OK**.

## Sprawdzanie połączeń wychodzących (lista połączeń wychodzących)

### Przeglądanie połączeń wychodzących

1. Naciśnij przycisk .

Na wyświetlaczu pokazane zostanie ostatnie połączenie wychodzące.

2. Przewijając listę, można przejrzeć 10 ostatnio wybranych numerów.

### Zapisywanie numerów z listy połączeń wychodzących w książce telefonicznej

Numery ostatnio wybrane można zapisywać w książce telefonicznej.

1. Wyświetl pozycję listy połączeń wychodzących, której numer chcesz zapisać, i naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz książkę telefoniczną (osobista lub wspólna) i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wprowadź nazwę pozycji i naciśnij przycisk **OK**.
4. Jeśli to konieczne, zmień numer i naciśnij przycisk **OK**.

Pozycja zostanie zapisana w książce telefonicznej. Zapisana pozycja wciąż znajduje się na liście połączeń wychodzących, ale pod nową nazwą — taką, jaką jej nadano w książce telefonicznej.

### Usuwanie pozycji listy połączeń wychodzących

Aby usunąć jedną pozycję listy połączeń wychodzących:

1. Wyświetl pozycję listy połączeń wychodzących, którą chcesz usunąć, i naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **USUN** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Aby potwierdzić usunięcie, naciśnij przycisk **OK**.

### Usuwanie całej listy połączeń wychodzących

Aby usunąć wszystkie pozycje listy połączeń wychodzących:


1. Wyświetl dowolną pozycję listy połączeń wychodzących i naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **USUN WSZYST** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Aby potwierdzić usunięcie, naciśnij przycisk **OK**.

## Funkcje związane z obsługą wielu słuchawek

Stacja bazowa może współpracować z maksymalnie czterema słuchawkami. Informacje o instalowaniu dodatkowych słuchawek można znaleźć w części [Dodatkowa słuchawka](#). Jeśli używana jest więcej niż jedna słuchawka, można korzystać z funkcji interkomu, przekazywać połączenia między poszczególnymi słuchawkami, albo prowadzić za ich pomocą rozmowy konferencyjne.

## Połączenie z inną osobą w mieszkaniu

### Wywoływanie przez interkom


1. Naciśnij przycisk  .
2. Naciśnij numer słuchawki, z którą chcesz się połączyć.

LUB

Wybierz słuchawkę, z którą chcesz się połączyć, i naciśnij przycisk **OK**.



### Odbieranie połączenia przez interkom

Przychodzące połączenie przez interkom jest sygnalizowane dzwonkiem interkomu, a na wyświetlaczu pokazywany jest numer słuchawki, z której następuje wywołanie.


Aby odebrać połączenie, naciśnij przycisk  .

### Przerywanie połączenia przez interkom

Jeśli podczas rozmowy przez interkom zgłaszane jest zewnętrzne połączenie przychodzące, w słuchawce słychać sygnał połączenia oczekującego. Jeśli wykupiono usługę identyfikacji rozmówcy, na wyświetlaczu pokazywana jest taka informacja. Aby odebrać połączenie zewnętrzne:


1. Naciśnij przycisk  , aby zakończyć połączenie przez interkom.
2. Naciśnij przycisk  , aby odebrać połączenie zewnętrzne.

### Kończenie połączenia przez interkom

Aby zakończyć połączenie przez interkom, naciśnij przycisk  .

## Wywoływanie innej słuchawki podczas rozmowy przez telefon

Trwające połączenie zewnętrzne można zawiesić, wywołać inną słuchawkę, a następnie powrócić do połączenia zewnętrznego.

1. Naciśnij przycisk  ,

Połączenie zewnętrzne zostanie zawieszona.

2. Naciśnij numer słuchawki, z którą chcesz się połączyć.


LUB

Wybierz słuchawkę, z którą chcesz się połączyć, i naciśnij przycisk **OK**.

3. Odczekaj, aż osoba korzystająca z innej słuchawki odbierze połączenie.


Do przełączania między interkomem i połączeniem zewnętrznym służy przycisk  .

## Przekazywanie połączenia do innej słuchawki

1. Podczas trwającego połączenia zewnętrznego naciśnij przycisk  .
2. Naciśnij numer słuchawki, z którą chcesz się połączyć.

LUB


Wybierz słuchawkę, z którą chcesz się połączyć, i naciśnij przycisk **OK**.

3. Kiedy osoba korzystająca z innej słuchawki odbierze połączenie, naciśnij przycisk  lub umieść słuchawkę w podstawce.

Zewnętrzne połączenie zostanie przekazane do drugiej słuchawki.

## Nawiązywanie trójstronnego połączenia konferencyjnego

Do trwającego połączenia zewnętrznego można zaprosić osobę korzystającą z innej słuchawki.

1. Podczas trwającego połączenia zewnętrznego naciśnij przycisk  .
2. Naciśnij numer słuchawki, z którą chcesz się połączyć.

LUB

Wybierz słuchawkę, z którą chcesz się połączyć, i naciśnij przycisk **OK**.

3. Kiedy osoba korzystająca z innej słuchawki odpowie, naciśnij przycisk  i przytrzymaj dopóty, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis KONFERENCJA.

Nawiązane zostało połączenie konferencyjne. Zakończenie połączenia z jednej ze słuchawek nie powoduje zakończenia całego połączenia — rozmowa może być kontynuowana z drugiej słuchawki.

## Funkcje stacji bazowej

### Rejestrowanie słuchawki

Przed rozpoczęciem korzystania ze słuchawki należy ją zarejestrować w stacji bazowej. Słuchawkę można zarejestrować w maksymalnie czterech stacjach bazowych. w danej chwili słuchawka może komunikować się tylko z jedną z nich. Informacje o rejestrowaniu słuchawki w stacji bazowej można znaleźć w części [Rejestrowanie słuchawki](#).

## Wybieranie stacji bazowej

Jeśli słuchawka jest zarejestrowana w więcej niż jednej stacji bazowej, można wybrać aktualnie wykorzystywaną stację bazową.

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. ZAAWANS** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **WYBOR BAZY** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz stację bazową i naciśnij przycisk **OK**.

## Usuwanie słuchawki

W jednej stacji bazowej można zarejestrować cztery słuchawki. Po osiągnięciu tego limitu, żeby zarejestrować kolejną słuchawkę, trzeba usunąć jedną z już zarejestrowanych. Aby usunąć słuchawkę:

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. ZAAWANS** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **USUN SLUCH.** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz numer słuchawki, którą chcesz usunąć, i naciśnij przycisk **OK**.
5. Wprowadź kod PIN i naciśnij przycisk **OK**.

## Zmiana kodu PIN

(funkcja niedostępna w modelach przeznaczonych na rynek północnoamerykański)

Podanie kodu PIN stacji bazowej jest wymagane podczas rejestrowania słuchawki. Domyślny kod PIN to 0000. Aby zmienić kod PIN:

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. ZAAWANS** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **ZMIANA PIN** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wprowadź obecny kod PIN i naciśnij przycisk **OK**.
5. Wprowadź nowy kod PIN i naciśnij przycisk **OK**.
6. Ponownie wprowadź nowy kod PIN i naciśnij przycisk **OK**.

Jeśli kod PIN nie został powtórzony prawidłowo, słychać dźwięk odrzucenia. Powtórz czynności kroku 3 do kroku 6.

## Przywracanie wartości domyślnych

Ustawienia telefonu, takie jak opcje wyświetlacza, dźwięków i inne, można przywrócić do wartości domyślnych.



1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. ZAAWANS** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **RESETUJ** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Jeśli na wyświetlaczu słuchawki zostanie wyświetlony monit o podanie kodu PIN, wprowadź kod i naciśnij przycisk **OK**.

## Wybór kraju

Od ustawionego kraju zależy prawidłowa konfiguracja telefonu pod kątem współpracy z lokalną siecią telefoniczną oraz język wyświetlacza. Aby zmienić ustawienie kraju:

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
2. Wybierz opcję **UST. ZAAWANS** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Wybierz opcję **KRAJ** i naciśnij przycisk **OK**.
4. Wybierz kraj, w którym korzystasz z telefonu, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

Od ustawienia kraju zależy również, jakie numery alarmowe obsługuje telefon Cordless Skype Dual Phone.

Wybranie takiego numeru i przypadkowe naciśnięcie przycisku  zamiast  powoduje, że telefon ignoruje wybór usługi Skype i nawiązuje połączenie alarmowe w sieci stacjonarnej.

W poniższej tabeli wymieniono obsługiwane numery alarmowe. To, czy wybranie wymienionych numerów rzeczywiście powoduje wezwanie służb ratunkowych, zależy od systemów obowiązujących w poszczególnych krajach i władz lokalnych.

Kraj	Numery alarmowe obsługiwane przez telefon			
Austria	112	122	133	144
Belgia	100	101	110	112
Kanada	911			
Czechy	150	155	158	
Dania	112	110		
Finlandia	112			
Francja	112	18		
Niemcy	110	112		
Węgry	114	117	115	
Irlandia	999	112		
Włochy	113	112	115	118

Kraj	Numery alarmowe obsługiwane przez telefon			
Luksemburg	112	113		
Holandia	112			
Norwegia	112	110	113	
Polska	112	998	997	999
Portugalia	112			
Hiszpania	112			
Szwecja	112	110		
Szwajcaria	117	118	144	112
Turcja	112	110	155	156
Wielka Brytania	999	112		
USA	911			

# Rozwiązywanie problemów

## Procedura ogólna

W przypadku wystąpienia różnych objawów nieprawidłowego działania słuchawki należy zastosować następującą ogólną procedurę:

1. Sprawdź, czy akumulatory są włożone prawidłowo. Wewnątrz komory akumulatorów znajduje się rysunek, z którego można odczytać prawidłową pozycję akumulatorów.
2. Z odpowiedniego wskaźnika odczytaj poziom naładowania akumulatorów. Za pierwszym razem ładuj akumulatory przez 14 godzin.
3. Sprawdź, czy kabel USB i kabel telefoniczny są podłączone prawidłowo.
4. Sprawdź, czy gniazdo zasilania, do którego jest podłączona stacja bazowa, dostarcza napięcia.
5. Sprawdź, czy słuchawka jest zarejestrowana w stacji bazowej. Jeśli słuchawka nie jest zarejestrowana, na wyświetlaczu widoczny jest komunikat NIEZAREJESTR. Informacje o rejestrowaniu słuchawki w stacji bazowej można znaleźć w części [Rejestrowanie słuchawki](#).
6. Sprawdź, czy słuchawka znajduje się w zasięgu połączenia bezprzewodowego — na próbę przenieś ją bliżej stacji bazowej.
7. Sprawdź, czy słuchawka jest włączona.

---

Uwaga: Ten telefon nie działa podczas przerw w dostawie energii elektrycznej.

---

## Konkretne problemy

Jeśli mimo zastosowania procedury ogólnej telefon nie działa prawidłowo, należy wybrać jedną z poniższych procedur, najlepiej odpowiadającą problemowi.

### **Mimo pozostawienia słuchawki w ładowarce przez 14 godzin ikona na wyświetlaczu pokazuje, że akumulator jest nienaładowany.**

1. Sprawdź, czy po umieszczeniu słuchawki w ładowarce włącza się animacja ikony. Jeśli animacja nie włącza się, popraw pozycję słuchawki w ładowarce.
2. Skontaktuj się ze sprzedawcą i wymień akumulatory.

### **Po umieszczeniu w ładowarce słuchawka nie wydaje sygnału dźwiękowego.**

Słuchawka nie wydaje ona sygnału dźwiękowego po umieszczeniu w ładowarce, jeśli jest wyłączona. Jeśli słuchawka jest włączona, a mimo tego nie wydaje sygnału dźwiękowego:

1. Popraw pozycję słuchawki w ładowarce (styki zasilające słuchawki powinny dotykać styków ładowarki).

2. Wyjmij słuchawkę z ładowarki i wyczyść styki zasilające czystą, suchą ściereczką.

## Dźwięk w słuchawce jest zły jakości (np. słycać trzaski lub echo).

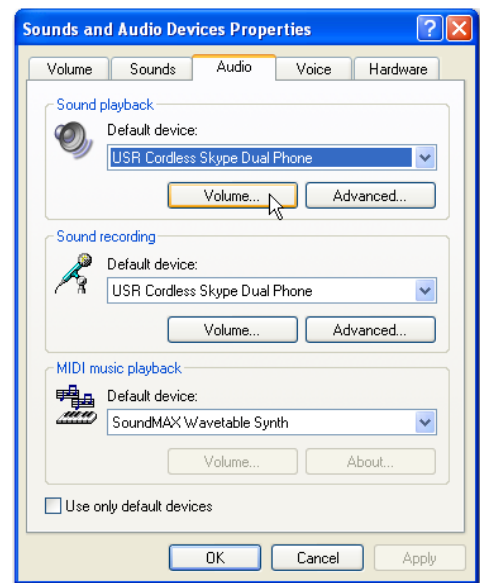
1. O ile jest to możliwe, przenieś komputer w inne miejsce.
2. Zainstaluj stację bazową w innym pokoju, wyżej, albo z dala od urządzeń elektrycznych.

## Dźwięk w słuchawce jest zbyt cichy lub zbyt głośny.

1. Ustaw poziom głośności w słuchawce, naciskając przycisk przewijania w górę lub w dół.
2. W następujący sposób ustaw poziom głośności w komputerze:

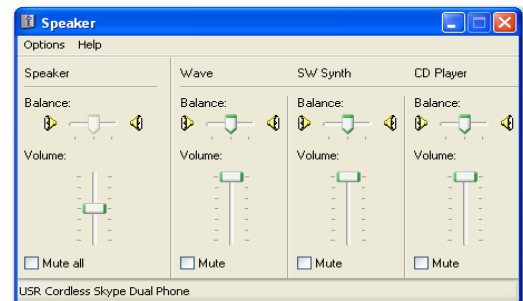
### Windows XP

- A. Z menu **Start** wybierz opcję **Panel sterowania**.
- B. Kliknij ikonę **Dźwięki i urządzenia audio**.
- C. Na karcie **Audio**, w obszarze **Odtwarzanie dźwięku** wybierz opcję **USR Cordless Skype Dual Phone** i kliknij przycisk **Zastosuj**.
- D. W tym samym obszarze kliknij przycisk **Głośność**.
- E. Przeciągając suwak, ustaw poziom głośności. Po zakończeniu zamknij okno regulacji głośności.
- F. W obszarze **Odtwarzanie dźwięku** wskaż pierwotne urządzenie dźwiękowe.
- G. Kliknij przycisk **OK**.



### Windows 2000

- A. Kliknij kolejno: **Start > Ustawienia > Panel sterowania**.
- B. Kliknij dwukrotnie ikonę **Dźwięki i multimedia**.
- C. Na karcie **Audio**, w obszarze **Odtwarzanie dźwięku** wybierz opcję **USB Audio Device** i kliknij przycisk **Zastosuj**.
- D. W tym samym obszarze kliknij przycisk **Głośność**.
- E. Przeciągając suwak, ustaw poziom głośności. Po zakończeniu zamknij okno regulacji głośności.
- F. W obszarze **Odtwarzanie dźwięku** wskaż pierwotne urządzenie dźwiękowe.
- G. Kliknij przycisk **OK**.



## Dźwięki systemowe są odtwarzane za pośrednictwem niewłaściwego urządzenia.

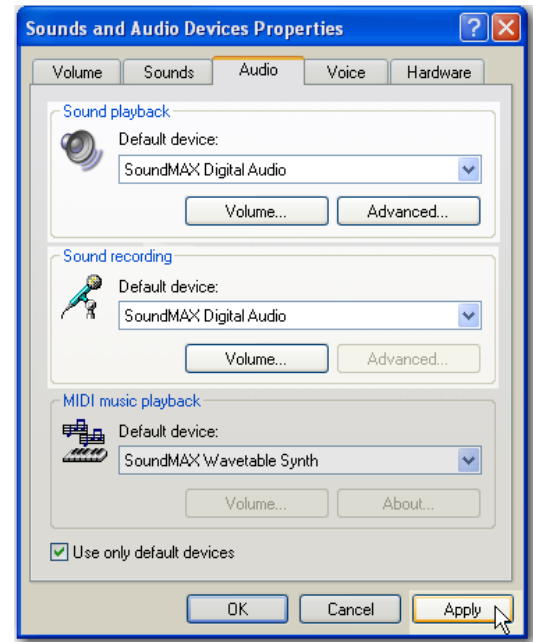
Jeśli komputer jest wyposażony w więcej niż jedną kartę dźwiękową, może być konieczne przywrócenie domyślnego urządzenia dźwiękowego:

### Windows XP




1. Z menu **Start** wybierz opcję **Panel sterowania**.
2. Kliknij ikonę **Dźwięki i urządzenia audio**.
3. Na karcie **Audio**, w obszarze **Odtwarzanie dźwięku** wybierz preferowane urządzenie.
4. Na karcie **Audio**, w obszarze **Nagrywanie dźwięku** wybierz preferowane urządzenie.
5. Kliknij przycisk **Zastosuj**.
6. Kliknij przycisk **OK**.

### Windows 2000

1. Kliknij kolejno: **Start > Ustawienia > Panel sterowania**.
2. Kliknij dwukrotnie ikonę **Dźwięki i multimedia**.
3. Na karcie **Audio**, w obszarze **Odtwarzanie dźwięku** wybierz preferowane urządzenie.
4. Na karcie **Audio**, w obszarze **Nagrywanie dźwięku** wybierz preferowane urządzenie.
5. Kliknij przycisk **Zastosuj**.
6. Kliknij przycisk **OK**.




## Telefon nie sygnalizuje dzwonkiem połączenia przychodzącego.

Gdy na wyświetlaczu widnieje symbol , dzwonek jest wyłączony. Aby włączyć dzwonek, naciśnij przycisk  i przytrzymaj, dopóki ikona  nie zniknie.




## Nie można wykonać połączenia w sieci Skype za pomocą zapisanej w telefonie listy kontaktów.




Sprawdź, czy komputer jest włączony, oraz czy program Skype i program obsługi telefonu posiadają zielone ikony na pasku zadań.

## Nie można wykonać połączenia za pomocą usługi SkypeOut.

1. Wybierz numer 00, symbol + (naciśnij i przytrzymaj 0), albo 011. Następnie wprowadź numer telefonu i naciśnij przycisk .
2. Sprawdź wysokość kredytu SkypeOut na koncie Skype.

## Nie można przechodzić między dwoma połączeniami.

1. Aby przechodzić między połączeniami w sieci stacjonarnej, najpierw należy wykupić usługę połączeń oczekujących u lokalnego operatora.
2. Zamiast naciskać tylko przycisk , spróbuj nacisnąć kombinację  +1 lub  +2.

Sekwencja klawiszy do obsługi jednoczesnych połączeń zależy od wymagań lokalnego operatora. Na przykład w Stanach Zjednoczonych wystarczy nacisnąć przycisk wywołania () , natomiast w niektórych państwach europejskich konieczne jest naciśnięcie przycisku wywołania, a po nim przycisku numerycznego ( +1,  +2). Informację o tym, których przycisków należy użyć, można uzyskać u lokalnego operatora sieci telefonicznej.

3. Zmień czas trwania wywołania lub flash w słuchawce, zgodnie z opisem w części „Wywoływanie lub Flash” na stronie 44.

## Procedura restartowania telefonu

Jeśli powyższe rozwiązania nie pomagają, telefon należy zrestartować w następujący sposób:

1. Wyjmij akumulatory słuchawki i włóż je ponownie.
2. Odłącz stację bazową od źródła zasilania i podłącz ją ponownie.
3. Zamknij programy Skype i USRobotics Cordless Skype Dual Phone, a następnie uruchom je ponownie.
4. Odczekaj 15 minut i spróbuj ponownie.

## Informacje na temat wsparcia

W przypadku problemów z konfiguracją lub obsługą Cordless Skype Dual Phone:

1. Zapoznaj się z częścią „Rozwiązywanie problemów” znajdującą się w niniejszym podręczniku.
2. Przejdź do części Support (Pomoc techniczna) w witrynie firmy USRobotics w sieci WWW pod adresem [www.usr.com/support/](http://www.usr.com/support/). Rozwiązania wielu typowych problemów, z którymi spotykają się użytkownicy, opisano na stronach z często zadawanymi pytaniami oraz na stronach rozwiązywania problemów dla tego produktu. Numer produktu routera Cordless Skype Dual Phone to 9630. Numer ten może być niezbędny do uzyskania informacji na stronach internetowych firmy USRobotics.
3. Prześlij pytanie do pomocy technicznej, korzystając z formularza elektronicznego na stronie [www.usr.com/emailsupport/](http://www.usr.com/emailsupport/).
4. Skontaktuj się z działem pomocy technicznej firmy USRobotics. Aby uzyskać pomoc, należy mieć przygotowany numer seryjny.

Kraj	Formularz na stronie internetowej	Telefon
U.S.	<a href="http://www.usr.com/emailsupport">www.usr.com/emailsupport</a>	(888) 216-2850
Kanada	<a href="http://www.usr.com/emailsupport">www.usr.com/emailsupport</a>	(888) 216-2850
Austria	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/de">www.usr.com/emailsupport/de</a>	07110 900 116
Belgia (flamandzki)	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/nl">www.usr.com/emailsupport/nl</a>	070 23 35 45
Belgia (francuski)	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/be">www.usr.com/emailsupport/be</a>	070 23 35 46
Czechy	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/cz">www.usr.com/emailsupport/cz</a>	
Dania	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/ea">www.usr.com/emailsupport/ea</a>	38323011
Finlandia	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/ea">www.usr.com/emailsupport/ea</a>	08 0091 3100
Francja	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/fr">www.usr.com/emailsupport/fr</a>	0825 070 693
Niemcy	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/de">www.usr.com/emailsupport/de</a>	0180 567 1548
Grecja	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/gr">www.usr.com/emailsupport/gr</a>	
Węgry	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/hu">www.usr.com/emailsupport/hu</a>	0180 567 1548
Irlandia	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/uk">www.usr.com/emailsupport/uk</a>	1890 252 130
Włochy	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/it">www.usr.com/emailsupport/it</a>	800 979 266
Luksemburg	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/be">www.usr.com/emailsupport/be</a>	342 080 8318
Bliski Wschód/Afryka	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/me">www.usr.com/emailsupport/me</a>	+44 870 844 4546
Holandia	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/nl">www.usr.com/emailsupport/nl</a>	0900 202 5857
Norwegia	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/ea">www.usr.com/emailsupport/ea</a>	23 16 22 37
Polska	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/pl">www.usr.com/emailsupport/pl</a>	
Portugalia	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/pt">www.usr.com/emailsupport/pt</a>	21 415 4034
Rosja	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/ru">www.usr.com/emailsupport/ru</a>	8 800 200 20 01
Hiszpania	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/es">www.usr.com/emailsupport/es</a>	902 117964
Szwecja	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/se">www.usr.com/emailsupport/se</a>	08 5016 3205
Szwajcaria	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/de">www.usr.com/emailsupport/de</a>	0848 840 200
Turcja	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/tk">www.usr.com/emailsupport/tk</a>	0212 444 4 877
Zjednoczone Emiraty Arabskie	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/me">www.usr.com/emailsupport/me</a>	0800 877 63
Wielka Brytania	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/uk">www.usr.com/emailsupport/uk</a>	0870 844 4546

Aktualne informacje na temat pomocy technicznej można uzyskać na stronie internetowej [www.usr.com/support](http://www.usr.com/support).



## Informacje prawne

### Deklaracja zgodności

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, IL 60173  
U.S.A.

oświadcza, że ten produkt spełnia wymagania części 15 przepisów FCC odnośnie urządzeń klasy B. Niniejsze urządzenie spełnia wymagania przedstawione w części 15 przepisów FCC dotyczących zastosowań w środowisku domowym i biurowym.

### Informacje o zgodności urządzenia z przepisami FCC

Ten telefon posiada homologację na podłączenie do publicznej sieci komutowanej (PSTN) i jest zgodny z częściami 15 i 68 przepisów FCC oraz z przepisami i wymaganiami technicznymi ACTA dla telefonicznych urządzeń końcowych.

Na spodzie urządzenia znajduje się etykieta, na której można znaleźć m.in. numer identyfikacyjny US oraz numer REN (Ringer Equivalence Number). Na żądanie informacje te należy przedstawić operatorowi sieci telefonicznej.

Numer REN służy do określenia liczby urządzeń, które mogą być podłączone do linii telefonicznej. Zbyt wysoka wartość REN dla linii telefonicznej może powodować, że urządzenia nie będą sygnalizować rozmowy przychodzącej. Na większości obszarów suma REN nie powinna przekraczać wartości 5,0 (pięć). Aby upewnić się, jaką liczbę urządzeń można podłączyć do linii telefonicznej zgodnie z całkowitą wartością REN, należy skontaktować się z operatorem telefonicznym.

Wtyczka i gniazdo używane do podłączenia tego urządzenia do instalacji elektrycznej i sieci telefonicznej muszą być zgodne z odpowiednimi postanowieniami zawartymi w części 68 przepisów FCC oraz z wymaganiami przyjętymi przez ACTA. Do niniejszego produktu dołączona jest zgodna z przepisami modułarna wtyczka przewodu telefonicznego. Jest ona przeznaczona do podłączenia do zgodnego gniazda modularnego, które jest również zaprojektowane zgodnie z przepisami. Więcej szczegółów znajduje się w tym dokumencie.

- To urządzenie nie może działać w sieci automatów wrzutowych obsługiwanej przez operatora telefonicznego.
- Stawki dla płatnych serwisów telefonicznych są określane przepisami krajowymi, w związku z czym korzystanie z własnego sprzętu telefonicznego w ramach takiego serwisu może nie być możliwe. Dodatkowych informacji należy szukać u lokalnego operatora telefonicznego.
- W przypadku trwałego odłączenia telefonu od linii należy o tym fakcie poinformować operatora telefonicznego.
- Jeśli w mieszkaniu jest zainstalowany specjalny system alarmowy podłączony do linii telefonicznej, należy

upewnić się, że ten produkt nie powoduje wyłączenia takiego systemu. W razie pytań dotyczących możliwości wyłączenia systemu alarmowego należy skontaktować się z operatorem telefonicznym lub z wykwalifikowanym instalatorem.

Jeśli ten produkt powoduje problemy z linią telefoniczną, które mogą mieć niekorzystny wpływ na działanie sieci telefonicznej, operator telefoniczny powinien w miarę możliwości z odpowiednim wyprzedzeniem poinformować użytkownika o konieczności tymczasowego odłączenia usługi. Jeśli powiadomienie z wyprzedzeniem nie jest możliwe, a okoliczności tego wymagają, operator telefoniczny może tymczasowo odłączyć usługę ze skutkiem natychmiastowym. W razie takiego tymczasowego odłączenia operator telefoniczny musi:

- (1) niezwłocznie zawiadomić użytkownika o tymczasowym odłączeniu;
- (2) dać użytkownikowi szansę na zlikwidowanie przyczyny odłączenia; oraz
- (3) poinformować użytkownika o jego prawie do wniesienia zażalenia do Komisji zgodnie z procedurami określonymi w podpunkcie E lub części 68 przepisów FCC.

Operator telefoniczny może wprowadzać zmiany w swoich systemach komunikacyjnych, sprzęcie, metodach działania lub procedurach, o ile są one konieczne do prowadzenia przez niego działalności, a nie stoją w sprzeczności z przepisami FCC. Jeśli zmiany te mogą wpłynąć na możliwości korzystania z urządzenia telefonicznego lub jego wydajność, operator telefoniczny musi o tym zawiadomić użytkownika na piśmie z odpowiednim wyprzedzeniem, aby użytkownik miał możliwość zapewnienia sobie korzystania z usługi w sposób nieprzerwany.

## Zakłócenia sygnału radiowo-telewizyjnego

To urządzenie spełnia wymagania części 15 przepisów FCC. Używanie urządzenia jest dozwolone pod dwoma warunkami:

- (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń elektromagnetycznych oraz
- (2) urządzenie musi przyjmować odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować jego nieprawidłowe działanie.

Urządzenia zostały sprawdzone i uznane za zgodne z wymaganiami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z rozdziałem 15 przepisów FCC. Powyższe wymagania zostały opracowane w celu zapewnienia należytej ochrony przed szkodliwym wpływem urządzeń stosowanych w warunkach domowych. Niniejsze urządzenia wytwarzają, używają i mogą emitować częstotliwość radiową. Jeśli urządzenie jest zainstalowane i używane niezgodnie z zaleceniami producenta, może emitować szkodliwe zakłócenia sygnałów radiowych. Nie można jednak zagwarantować, że w przypadku konkretnej instalacji zakłócenia nie wystąpią. Jeśli niniejsze urządzenia wywołują zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, które można zidentyfikować poprzez wyłączenie i ponowne włączenie urządzenia, użytkownik powinien podjąć próbę usunięcia zakłóceń w następujący sposób:

- Zmienić ustawienie lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odstęp pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do innego gniazda elektrycznego tak, aby było zasilane z innego obwodu niż odbiornik.

Jeśli takie środki nie wyeliminują zakłóceń, należy zasięgnąć porady u sprzedawcy lub doświadczonego technika radiowo-telewizyjnego. Ponadto, komisja FCC przygotowała pomocną broszurę poświęconą identyfikacji i rozwiązywaniu problemów z zakłóceniami odbioru radiowo-telewizyjnego (How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems). Jest ona dostępna w rządowym biurze publikacji Stanów Zjednoczonych (U.S. Government Printing Office, Washington, D.C., 20402). Przy zamawianiu egzemplarzy broszury należy podać numer publikacji 004-000-00345-4.

## Szum

Okresowo mogą występować szumy spowodowane impulsami elektrycznymi. Są one najbardziej słyszalne podczas burz z wyładowaniami atmosferycznymi. Taki szum bywa również powodowany działaniem niektórych urządzeń, np. regulatorów jasności światła, żarówek fluorescencyjnych, silników, wentylatorów itp. Ponieważ takie zakłócenia mają wpływ na transmisję fal radiowych, szum taki może być czasem słyszalny w słuchawce. Zazwyczaj nie przeszkadza on w korzystaniu z telefonu i nie należy go interpretować jako usterki urządzenia.

## Oświadczenie zgodności emisji promieniowania z normami FCC

Urządzenie jest zgodne z ograniczeniami emisji promieniowania o częstotliwości radiowej ustalonymi przez FCC dla środowiska niekontrolowanego. Urządzenie należy instalować i użytkować w odległości co najmniej 20 cm od ciała człowieka (odległość od anteny). Nadajnik nie może znajdować się w pobliżu jakiegokolwiek innej anteny lub nadajnika ani być używany w połączeniu z nimi. Słuchawka telefonu została przetestowana i spełnia przepisy FCC dotyczące emisji promieniowania o częstotliwości radiowej dla urządzeń przenośnych. Stosowanie innych akcesoriów może spowodować, że urządzenie nie będzie działało zgodnie z przepisami FCC dotyczącymi emisji promieniowania o częstotliwości radiowej.

## Zgodność z aparatami słuchowymi (HAC)

Ten telefon spełnia wymagania przepisów FCC i norm kanadyjskiego Ministerstwa Przemysłu (Industry Canada) w zakresie zgodności z aparatami słuchowymi (Hearing Aid Compatibility — HAC).

## Poufność komunikacji

W przypadku korzystania z tego telefonu nie można zapewnić poufności komunikacji.

## Lista UL/CUL

W przypadku używania własnego kabla telefonicznego, kabel ten musi mieć wartość AWG równą min. 26 oraz być zgodny z przepisami FCC.

Niniejsze urządzenie komputerowe znajduje się na liście UL i C-UL i jest przeznaczone do sprzedaży zarówno na rynku amerykańskim, jak i kanadyjskim i służy do zastosowań opisanych w niniejszym podręczniku użytkownika. Niniejszy produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie z urządzeniami komputerowymi znajdującymi się na liście UL.

## Dotyczy użytkowników modemów w Kanadzie

### Industry Canada (IC)

Uwaga: Niniejsze urządzenie spełnia odpowiednie wymagania zawarte w specyfikacji Industry Canada Terminal Equipment Technical Specifications. Potwierdzeniem tego jest numer rejestracyjny. Skrót IC przed numerem rejestracyjnym oznacza, że rejestracja została dokonana na podstawie deklaracji zgodności wskazującej, że spełnione zostały wymogi specyfikacji technicznej Industry Canada (IC). Nie oznacza to, że organizacja Industry Canada wydała homologację na to urządzenie.

Uwaga: Numer REN (Ringer Equivalence Number) dla tego urządzenia końcowego umieszczono na jego obudowie. Numer REN przypisany do każdego urządzenia końcowego wskazuje maksymalną liczbę urządzeń końcowych, jakie można podłączyć do interfejsu telefonicznego. Punkt końcowy interfejsu telefonicznego może obejmować dowolną kombinację urządzeń. Jedyny wymóg polega na tym, że suma numerów REN wszystkich urządzeń nie może być większa niż 5.

Oznaczenie „IC” przed numerem atestu radiowego oznacza tylko, że urządzenie spełnia wymagania techniczne kanadyjskiego Ministerstwa Przemysłu (Industry Canada). Używanie urządzenia jest dozwolone pod dwoma warunkami:

- (1) to urządzenie nie może powodować zakłóceń, oraz
- (2) to urządzenie musi przyjmować wszystkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować jego nieprawidłową pracę.

### **Nie należy podejmować prób naprawiania lub przerabiania tego urządzenia:**

Naprawy certyfikowanych urządzeń powinny być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym wyznaczonym przez dostawcę. Wszelkie naprawy lub przeróbki wykonane przez użytkownika mogą spowodować unieważnienie gwarancji produktu oraz deklaracji zgodności. W związku z tym użytkownik może utracić prawo do eksploatacji urządzenia.

## Zgodność CE



### Deklaracja zgodności

My, U.S. Robotics Corporation z siedzibą pod adresem 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157 USA, oświadczamy, że produkt USRobotics Cordless Skype Dual Phone, modele 9630 i 9631, do którego odnosi się niniejsza deklaracja, jest zgodne z następującymi normami i/lub innym dokumentami normatywnymi.

EN301 489-1  
EN301 489-6  
EN301 406  
EN55022  
EN55024  
EN60950  
EN61000-3-2  
EN61000-3-3  
EN50360 (słuchawka)  
EN50385 (stacja bazowa)

U.S. Robotics Corporation, niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE.

Została zastosowana procedura zgodności przewidziana artykułem 10 (3) i szczegółowo opisana w aneksie II dyrektywy 1999/5/WE.

Niniejszy sprzęt jest zgodny z zaleceniem Rady Unii Europejskiej 1999/519/WE w zakresie stopnia narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Elektroniczną wersję deklaracji zgodności CE można znaleźć w witrynie internetowej firmy U.S. Robotics:  
[www.usr.com](http://www.usr.com)

### Zgodność z normami UE dotyczącymi ochrony zdrowia

Urządzenie jest zgodne z europejskimi wymogami w zakresie narażenia na działanie pól elektromagnetycznych. Niniejsze urządzenie bezprzewodowe jest nadajnikiem-odbiornikiem i zostało zaprojektowane oraz wyprodukowane zgodnie z normami dotyczącymi maksymalnych dawek promieniowania zalecanych przez Radę Unii Europejskiej oraz Międzynarodową Komisję ds. Ochrony Przed Promieniowaniem Niejonizującym (ICNIRP, 1999) w odniesieniu do ogółu ludności. Jednostką miary w ramach normy napromieniowania dotyczącej urządzeń przenośnych jest współczynnik absorpcji swoistej (ang. Specific Absorption Rate, SAR). Maksymalna wartość SAR dla niniejszego urządzenia wykazana w teście zgodności wynosi 0,042 W/kg.



# Dwuletnia ograniczona gwarancja firmy U.S. Robotics Corporation

## 1.0 WARUNKI OGÓLNE

1.1 Niniejsza gwarancja ograniczona jest udzielana tylko użytkownikowi końcowemu (KLIENT) i nie może zostać przeniesiona na inną osobę.

1.2 Przedstawiciele, sprzedawcy ani partnerzy firmy U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) nie mają prawa do zmieniania warunków niniejszej ograniczonej gwarancji w imieniu firmy U.S. ROBOTICS.

1.3 Niniejsza gwarancja ograniczona nie obejmuje żadnego produktu, który nie został zakupiony jako nowy od firmy U.S. ROBOTICS lub jej autoryzowanego sprzedawcy.

1.4 Niniejsza gwarancja ograniczona ma zastosowanie tylko w kraju lub na terytorium, na którym produkt ma być użytkowany (zgodnie z numerem modelu produktu oraz naklejkami lokalnych homologacji telekomunikacyjnych umieszczonymi na produkcie).

1.5 U.S. ROBOTICS gwarantuje KLIENTOWI, że niniejszy produkt będzie wolny od wszelkich wad produkcyjnych i materiałowych, podczas normalnego użytkowania i serwisowania, przez DWA (2) LATA od daty zakupu od firmy U.S. ROBOTICS lub jej autoryzowanego sprzedawcy.

1.6 Wyłącznie odpowiedzialnością U.S. ROBOTICS zgodnie z niniejszą gwarancją, według uznania U.S. ROBOTICS, jest naprawa wadliwego produktu lub jego części przy wykorzystaniu nowych lub używanych części; lub wymiana wadliwego produktu względnie jego części na nowy lub używany produkt lub część, które są podobne lub takie same; jeśli żadna z tych opcji nie jest możliwa, U.S. ROBOTICS może, według własnego uznania, zwrócić KLIENTOWI koszty nieprzekraczające zalecanej przez U.S. ROBOTICS ceny sprzedaży produktu, pomniejszone o opłaty serwisowe. Wszystkie wymieniane produkty lub części stają się własnością U.S. ROBOTICS.

1.7 U.S. ROBOTICS udziela gwarancji na wymieniony produkt lub część na okres DZIEWIĘĆDZIESIĘCIU (90) DNI od daty wysłania produktu lub części do klienta.

1.8 U.S. ROBOTICS nie gwarantuje ani nie deklaruje, że niniejszy produkt spełni wymagania KLIENTA lub będzie współpracować w połączeniu ze sprzętem czy oprogramowaniem innych producentów.

1.9 U.S. ROBOTICS nie gwarantuje ani nie deklaruje, że oprogramowanie dostarczane wraz z niniejszym produktem będzie wolne od wszelkich błędów ani że wszystkie te błędy zostaną naprawione.

1.10 U.S. ROBOTICS nie odpowiada za żadne oprogramowanie czy dane KLIENTA przechowywane w niniejszym produkcie.

## 2.0 ZOBOWIĄZANIA KLIENTA

2.1 KLIENT ponosi pełną odpowiedzialność za spełnienie przez niniejszy produkt żądanych przez niego parametrów technicznych i wymagań.

2.2 Zaleca się, aby KLIENT wykonał kopie bezpieczeństwa oprogramowania dostarczanego z produktem.

2.3 KLIENT ponosi pełną odpowiedzialność za prawidłową instalację i konfigurację niniejszego produktu oraz za właściwą instalację, konfigurację, działanie i kompatybilność z otoczeniem, w którym produkt będzie funkcjonował.

2.4 Roszczenia wynikające z gwarancji zostaną uwzględnione tylko wtedy, gdy KLIENT dostarczy firmie U.S. ROBOTICS opatrzony datą dowód zakupu (kopię rachunku wystawionego przez firmę U.S. ROBOTICS lub jej autoryzowanego sprzedawcę).

## 3.0 SERWIS GWARANCYJNY

3.1 Aby uzyskać naprawę gwarancyjną, KLIENT musi skontaktować się z pomocą techniczną U.S. ROBOTICS lub autoryzowanym centrum serwisowym U.S. ROBOTICS w okresie gwarancyjnym.

3.2 Aby uzyskać naprawę gwarancyjną, klient musi przedstawić numer modelu produktu, numer seryjny produktu oraz dowód zakupu z datą (kopię rachunku od U.S. ROBOTICS lub jej autoryzowanego sprzedawcy).

3.3 Informacje dotyczące kontaktu z pomocą techniczną U.S. ROBOTICS lub autoryzowanym centrum serwisowym U.S. ROBOTICS można znaleźć na stronie firmowej U.S. ROBOTICS [www.usr.com](http://www.usr.com).

3.4 Kontaktując się z pomocą techniczną U.S. ROBOTICS, klient powinien mieć przygotowane następujące informacje:

- numer modelu produktu,
- numer seryjny produktu,
- dowód zakupu opatrzony datą,
- nazwisko i numer telefonu osoby kontaktowej KLIENTA,
- wersja systemu operacyjnego na komputerze KLIENTA,
- CD-ROM instalacyjny firmy U.S. ROBOTICS,
- instrukcję instalacji firmy U.S. ROBOTICS.

## 4.0 WYMIANA GWARANCYJNA

4.1 W przypadku stwierdzenia przez dział pomocy technicznej firmy U.S. ROBOTICS lub autoryzowane centrum serwisowe firmy U.S. ROBOTICS niewłaściwego działania, wady produktu lub części, wynikających bezpośrednio ze złego wykonania lub wadliwego materiału, jeśli nie upłynął okres DWULETNIJ (2) gwarancji, a KLIENT załączył opatrzoną datą kopię dowodu zakupu (oryginalny rachunek wystawiony przez firmę U.S. Robotics lub jej autoryzowanego sprzedawcę) firma U.S. Robotics dokona autoryzacji zwrotu (Return Material Authorisation, RMA) oraz dostarczy KLIENTOWI instrukcję zwrotu produktu do centrum zwrotów, autoryzowanego przez firmę U.S. Robotics.

4.2 Produkty lub części wysłane do U.S. ROBOTICS bez autoryzacji zwrotu (RMA) wydanej przez U.S. ROBOTICS lub przez autoryzowane centrum serwisowe U.S. ROBOTICS zostaną zwrócone.

4.3 KLIENT zgadza się na poniesienie opłat transportowych związanych ze zwrotem produktu lub części do autoryzowanego przez U.S. Robotics Centrum Zwrotów; zgadza się również na ubezpieczenie produktu lub

poniesienie ryzyka związanego z utratą lub uszkodzeniem mogącym zajść w czasie transportu; jak również klient zgadza się na użycie opakowania równoważnego z opakowaniem oryginalnym.

4.4 Odpowiedzialność za utratę lub zniszczenia nie przenosi się na U.S. ROBOTICS, dopóki zwracany produkt lub część nie zostaną przyjęte jako autoryzowany zwrot w autoryzowanym centrum zwrotów U.S. ROBOTICS.

4.5 Autoryzowane zwroty zostaną rozpakowane, poddane oględzinom i sprawdzone pod względem zgodności numeru modelu i numeru seryjnego z tymi, dla których wystawiono autoryzację RMA. Sprawdzeniu podlega również data i miejsce zakupu na załączonym dowodzie zakupu. U.S. ROBOTICS może odmówić udzielenia serwisu gwarancyjnego, jeśli po oględzinach zwróconego produktu lub części okaże się, że informacje podane przez KLIENTA są niezgodne z danymi w wydanej autoryzacji RMA.

4.6 Gdy zwrócony produkt zostanie rozpakowany, sprawdzony wizualnie i przetestowany, U.S. ROBOTICS, według własnego uznania, dokona naprawy lub wymiany, używając nowych lub używanych produktów lub części, w wymaganym zakresie, w celu przywrócenia przydatności produktu lub części.

4.7 U.S. ROBOTICS prześle KLIENTOWI na własny koszt naprawiony lub wymieniony produkt lub część nie później niż DWADZIEŚCIA JEDEN (21) DNI od otrzymania autoryzowanego zwrotu przez autoryzowane centrum zwrotów U.S. ROBOTICS.

4.8 U.S. ROBOTICS nie odpowiada za jakiegokolwiek szkody wynikłe z opóźnienia dostawy lub doręczenia naprawionego lub wymienionego produktu albo części.

## 5.0 OGRANICZENIA

5.1 OPROGRAMOWANIE STRON TRZECICH: Niniejszy produkt U.S. ROBOTICS może współdziałać z oprogramowaniem stron trzecich, których wykorzystanie jest regulowane przez oddzielne licencje dostarczane przez sprzedawców stron trzecich. Gwarancja ograniczona U.S. ROBOTICS nie ma zastosowania do takiego oprogramowania stron trzecich. Odpowiednią gwarancję można znaleźć w licencji użytkownika określającej użycie takiego oprogramowania.

5.2 SZKODY WYNIKAJĄCE Z NIEODPOWIEDNIEGO UŻYTKOWANIA, ZANIEDBANIA, BRAKU ZGODNOŚCI, NIEWŁAŚCIWEJ INSTALACJI LUB CZYNNIKÓW ZEWNĘTRZNYCH: W zakresie dozwolonym przez odpowiednie prawo niniejsza gwarancja ograniczona U.S. ROBOTICS nie obejmuje normalnego zużycia; zniszczenia ani utraty danych z powodu braku zgodności między aktualnymi i przyszłymi wersjami systemów operacyjnych albo aktualnym i przyszłym oprogramowaniem i sprzętem; zmian (dokonanych przez osoby inne niż pracownicy U.S. ROBOTICS lub autoryzowane centra serwisowe U.S. ROBOTICS); szkód spowodowanych przez błąd operatora lub niezastosowanie się do instrukcji znajdujących się w dokumentacji użytkownika lub innej dołączonej dokumentacji; szkód spowodowanych przez siły natury, takie jak wyładowania atmosferyczne, burze, powodzie, pożary, trzęsienia ziemi itp.; produktów noszących ślady zmiany numeru seryjnego lub jego usuwania; niewłaściwego użytkowania, zaniedbania i niewłaściwego obchodzenia się; szkód spowodowanych przez nadmierne działanie fizyczne, termiczne lub elektryczne; produktów podrabianych; zniszczenia lub utraty danych spowodowanych wirusami komputerowymi, robakami, końmi trojańskimi lub uszkodzeniem pamięci; złego działania produktu wynikłego z wypadku, niewłaściwego użytkowania (w tym między innymi niewłaściwej instalacji, podłączenia do niewłaściwego napięcia i zasilania); uszkodzeń spowodowanych przez produkty niedostarczane przez firmę U.S. ROBOTICS; szkód spowodowanych przez wilgoć, korozję, wysokie napięcie, transport, anormalne warunki pracy; nie obejmuje również użytkowania produktu poza granicami kraju lub terytorium przeznaczonym do użytkowania (zgodnie z numerem modelu produktu oraz naklejkami lokalnych homologacji telekomunikacyjnych umieszczonymi na produkcie).

5.3 W PEŁNYM ZAKRESIE DOPUSZCZANYM PRZEZ PRAWO POWYŻSZE GWARANCJE I ŚRODKI ZARADCZE SĄ WYŁĄCZNE I ZASTĘPUJĄ INNE GWARANCJE LUB WARUNKI, WYRAŹNE LUB DOROZUMIANE,

RZECZYWISTE LUB POPRZEZ DZIAŁANIE PRAWA, USTAWOWE LUB INNE, W TYM GWARANCJE LUB WARUNKI DOTYCZĄCE HANDLU, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, SATYSFAKCJONUJĄCEJ JAKOŚCI, ZGODNOŚCI Z OPISEM ORAZ NIENARUSZALNOŚCI. FIRMA U.S. ROBOTICS NIE BIERZE NA SIEBIE ODPOWIEDZIALNOŚCI ANI NIE UPOWAŻNIA NIKOGO DO BRANIA W JEJ IMIENIU ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SPRZEDAŻ, INSTALACJĘ, KONSERWACJĘ, GWARANCJĘ ANI ZA UŻYTKOWANIE PRODUKTÓW FIRMY.

5.4 OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI. W PEŁNYM ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ PRAWO U.S. ROBOTICS WYŁĄCZA SIEBIE I SWOICH DOSTAWCÓW Z JAKIEJKOLWIEK ODPOWIEDZIALNOŚCI, W RAMACH KONTRAKTU LUB DELIKTU (WŁĄCZAJĄC W TO ZANIEDBANIE), ZA JAKIEJKOLWIEK SZKODY PRZYPADKOWE, WYNIKOWE, NIEBEZPOŚREDNIE, SPECJALNE LUB KARNE, LUB ZA UTRATĘ ZYSKÓW, TRANSAKCJI, INFORMACJI ALBO DANYCH, LUB INNYCH SZKÓD FINANSOWYCH WYNIKŁYCH ZE SPRZEDAŻY LUB ZWIĄZANYCH ZE SPRZEDAŻĄ PRODUKTÓW, ICH INSTALACJĄ, KONSERWACJĄ, UŻYTKOWANIEM, DZIAŁANIEM, AWARIAMI LUB PRZERWAMI, NAWET JEŚLI FIRMA U.S. ROBOTICS LUB JEJ AUTORYZOWANY ODSPRZEDAWCA WIEDZIELI O MOŻLIWOŚCIACH WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD, ORAZ OGRANICZA SWOJĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ DO NAPRAWY, WYMIANY LUB REFUNDOWANIA CENY ZAKUPU, WEDŁUG UZNANIA U.S. ROBOTICS. NINIEJSZA KLAUZULA ZRZECZENIA SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY NIE BĘDZIE MIEĆ ZASTOSOWANIA, JEŚLI ŻADEN ZE ŚRODKÓW ZARADCZYCH PRZEDSTAWIONYCH W NINIEJSZYM DOKUMENCIE NIE SPEŁNI SWOJEGO PODSTAWOWEGO ZADANIA.

## 6.0 ZASTRZEŻENIE

W niektórych krajach, stanach, rejonach i prowincjach nie jest dopuszczalne wyłączenie lub ograniczanie dorozumianych gwarancji albo ograniczanie przypadkowych lub wynikowych szkód dla określonych produktów dostarczanych konsumentom, albo ograniczanie odpowiedzialności za obrażenia osób, więc powyższe ograniczenia i wyłączenia mogą być ograniczone w odniesieniu do KLIENTA. W przypadku gdy wyłączenie gwarancji dorozumianych w całości nie jest dozwolone przez prawo, będą one ograniczone do DWÓCH (2) LAT obowiązywania niniejszej pisemnej gwarancji. Gwarancja ta daje KLIENTOWI szczególne prawa, które mogą się różnić w zależności od lokalnego prawodawstwa.

### 7.0 OBOWIĄZUJĄCE PRAWO

W przypadku niniejszej gwarancji ograniczonej właściwe jest prawo stanu Illinois, USA, z wyłączeniem rozstrzygania konfliktów między przepisami prawnymi oraz konwencji ONZ dotyczącej kontraktów o handlu międzynarodowym.

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, IL, 60173  
U.S.A.